



### 身分權益篇

- 140 居留與入籍
- 176 社會福利
- 214 人身安全
- 228 相關法規

### บทสิทธิ ประโยชน์แห่ง ตน

- 141 ฟำนักอาศัยและเข้าสัญชาติ
- 177 สิทธิสวัสดิการสังคม
- 215 ความปลอดภัยในชีวิต
- 229 เกี่ยวกับกฎหมาย





## 居留與入籍

歡迎加入臺灣這個大家庭！

新住民透過婚姻關係歸化為中華民國的一分子，是一種難得的緣分。期間，又有著一連串的考量、選擇，甚至學習的過程——包括：結婚登記、辦理簽證、居留到歸化，期望透過此本手冊的資訊提供，能讓新住民更便利、迅速且愉快地完成這些流程，與另一半順利地在寶島攜手共度人生！

### 結婚登記

#### ▶ 新住民如非為外交部公告之特定國家人士

1. 國人與新住民在國內結婚者，須攜帶下列文件向任一戶政事務所辦理結婚登記：
  - (1) 結婚雙方當事人身分證明文件（國人為國民身分證，新住民為護照、外僑居留證）。
  - (2) 經駐外使領館、代表處或辦事處（以下簡稱駐外館處）驗證原核發機關核發 6 個月內之婚姻狀況證明文件及中文譯本。



## พำนักอาศัยและเข้าสัญชาติ

ยินดีต้อนรับเข้าสู่ครอบครัวใหญ่ของไต้หวัน

ผู้พำนักใหม่เข้าสัญชาติมาเป็นส่วนหนึ่งของไต้หวันด้วยการแต่งงาน ถือเป็นเหตุปัจจัยที่หาได้ยาก ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่ต้องพิจารณา เลือกรส รส จนถึงเรียนรู้ เช่น การจดทะเบียนสมรส การดำเนินการขอวีซ่า การอยู่อาศัย ไปถึงการเข้าสัญชาติหวังเป็นอย่างยิ่งว่าการให้ข้อมูลผ่านคู่มือเล่มนี้จะช่วยอำนวยความสะดวกแก่ผู้พำนักใหม่ สามารถผ่านขั้นตอนเหล่านี้ได้อย่างรวดเร็วและมีความสุข อยู่ร่วมกับผู้ชีวิตในเกาะแห่งนี้ได้อย่างราบรื่น จับมือใช้ชีวิตไปด้วยกัน

### การจดทะเบียนสมรส

#### ▶ ผู้พำนักใหม่ที่ไม่ใช่บุคคลประเทศเฉพาะตามประกาศกระทรวงการต่างประเทศ

1. หากคนไต้หวันสมรสกับผู้พำนักใหม่ภายในประเทศ ต้องเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้ไปที่สำนักงานครวัเรือนแห่งใดแห่งหนึ่งเพื่อดำเนินการบันทึกการสมรส:
  - (1) เอกสารประจำตัวของสองคนที่จะจดทะเบียนสมรส (คนไต้หวันเตรียมบัตรประจำตัวประชาชน ผู้พำนักใหม่เตรียมหนังสือเดินทาง ใบถิ่นที่อยู่ไต้หวัน)
  - (2) สถานทูต ตัวแทนสถานกงสุลหรือสำนักงาน (ต่อไปนี้จะเรียกว่าสำนักงานในต่างประเทศ) ต้องรับรองหนังสือรับรองสถานภาพการสมรสและการแปลภาษาจีนที่ออกโดยหน่วยงานต้นสังกัดเดิมภายใน 6 เดือน



戶政事務所  
สำนักทะเบียน

- (3) 結婚書約（須載有 2 人以上證人簽名）。
  - (4) 國人戶口名簿、最近 2 年內拍攝之符合規格相片 1 張或上傳數位相片（新式國民身分證相片規格可至「內政部戶政司全球資訊網」網站 <https://www.ris.gov.tw> 查詢）。
  - (5) 新住民取用中文姓名聲明書。（以上均須攜帶正本）
2. 國人與新住民在國外結婚已生效者，須攜帶下列文件向任一戶政事務所辦理結婚登記：
- (1) 結婚雙方當事人身分證明文件（國人為國民身分證，新住民為護照、外僑居留證）。
  - (2) 經駐外館處驗證之結婚證明或已向當地政府辦妥結婚登記（或結婚註冊）之證明文件及中文譯本；加註「符合行為地法」字樣者，得免附婚姻狀況證明文件。
  - (3) 國人戶口名簿、最近 2 年內拍攝之符合規格相片 1 張或上傳數位相片（新式國民身分證相片規格可至「內政部戶政司全球資訊網」網站 <https://www.ris.gov.tw> 查詢）。
  - (4) 新住民取用中文姓名聲明書。（以上均須攜帶正本）

- (3) สัญญาแต่งงาน (ให้พยาน 2 คนขึ้นไปลงนาม)
  - (4) ทะเบียนบ้านส่วนบุคคล รูปถ่าย 1 ใบที่ถ่ายภายใน 2 ปีตามขนาดที่กำหนด หรือการอัปโหลดรูปถ่ายดิจิทัล (ข้อกำหนดรูปถ่ายบัตรประจำตัวประชาชนใหม่สามารถดูได้ที่เว็บไซต์กรมทะเบียนกิจการพลเรือนกระทรวงมหาดไทย หากข้อมูลที่เว็บไซต์ <https://www.ris.gov.tw>)
  - (5) คำแถลงขอตั้งชื่อภาษาจีนของผู้พำนักใหม่ (ทั้งหมดข้างต้นต้องนำฉบับจริงมาด้วย)
2. การสมรสที่ผลบังคับใช้ในต่างประเทศของคนไต้หวัน ต้องเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้ไปที่สำนักงานครัวเรือนแห่งใดแห่งหนึ่งเพื่อดำเนินการบันทึกการสมรส :
- (1) เอกสารประจำตัวของสองคนที่จะจดทะเบียนสมรส (คนไต้หวันเตรียมบัตรประจำตัวประชาชน ผู้พำนักใหม่เตรียมหนังสือเดินทาง ใบถิ่นที่อยู่ในไต้หวัน)
  - (2) ใบรับรองการสมรสหรือทะเบียนสมรสที่ออกโดยหน่วยราชการท้องถิ่นผ่านการรับรองที่สำนักงานในต่างประเทศ (หรือบันทึกการสมรส) และฉบับแปลภาษาจีน เพิ่มหมายเหตุคำว่า “ถูกต้องตามกฎหมายท้องถิ่น” สามารถยกเว้นหนังสือรับรองสถานภาพการสมรส
  - (3) ทะเบียนบ้านส่วนบุคคล รูปถ่าย 1 ใบที่ถ่ายภายใน 2 ปีตามขนาดที่กำหนด หรือการอัปโหลดรูปถ่ายดิจิทัล (ข้อกำหนดรูปถ่ายบัตรประจำตัวประชาชนใหม่สามารถดูได้ที่เว็บไซต์กรมทะเบียนกิจการพลเรือนกระทรวงมหาดไทย หากข้อมูลที่เว็บไซต์ <https://www.ris.gov.tw>)
  - (4) คำแถลงขอตั้งชื่อภาษาจีนของผู้พำนักใหม่ (ทั้งหมดข้างต้นต้องนำฉบับจริงมาด้วย)





▶ **新住民如為外交部公告之特定國家人士**

須先在原屬國完成結婚程序後，持原屬國核發之結婚登記書或結婚證書等結婚證明文件及中文譯本，向駐外館處申請面談及文件驗證，俟面談通過完成文件驗證後，國人配偶可持憑下列文件向任一戶政事務所辦理結婚登記：

1. 結婚雙方當事人身分證明文件（國人為國民身分證，新住民為護照、外僑居留證）。
2. 經駐外館處驗證之結婚證明或已向當地政府辦妥結婚登記（或結婚註冊）之證明文件及中文譯本。「符合行為地法」字樣者，得免附婚姻狀況證明文件。

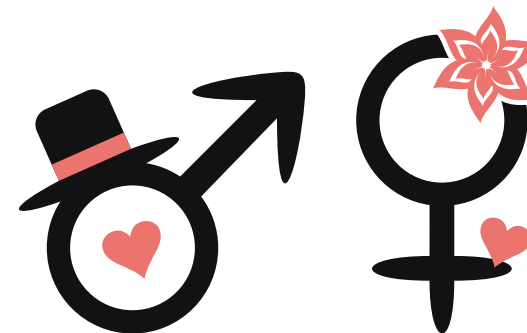


外交部領事事務局  
กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ

▶ **ผู้พำนักใหม่ที่เป็นบุคคลประเทศเฉพาะตามประกาศกระทรวงการต่างประเทศ**

ต้องผ่านกระบวนการสมรสที่ประเทศเดิมให้เรียบร้อยก่อน จากนั้นนำใบสำคัญการสมรสหรือทะเบียนสมรส ฯลฯ ที่ออกโดยหน่วยงานของประเทศเดิมและฉบับแปลภาษาจีน ยื่นขอสัมภาษณ์และรับรองเอกสารที่สำนักงานในต่างประเทศ เมื่อสัมภาษณ์ผ่านและรับรองเอกสารเรียบร้อยแล้ว คู่สมรสได้วันต้องเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้ไปที่สำนักงานครัวเรือนแห่งใดแห่งหนึ่งเพื่อดำเนินการบันทึกการสมรส :

1. เอกสารประจำตัวของสองคนที่จะจดทะเบียนสมรส (คนไต่หวันเตรียมบัตรประจำตัวประชาชน ผู้พำนักใหม่เตรียมหนังสือเดินทาง ใบถิ่นที่อยู่ในไต่หวัน)
2. ใบรับรองการสมรสหรือทะเบียนสมรสที่ออกโดยหน่วยงานราชการท้องถิ่นผ่านการรับรองที่สำนักงานในต่างประเทศ (หรือบันทึกการสมรส) และฉบับแปลภาษาจีน เพิ่มหมายเหตุคำว่า “ถูกต้องตามกฎหมายท้องถิ่น” สามารถยกเว้นหนังสือรับรองสถานภาพการสมรส







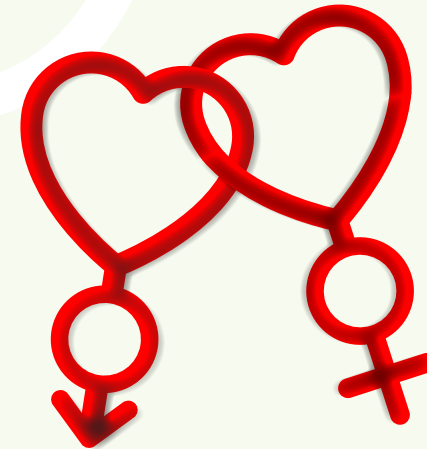
3. 國人戶口名簿、最近 2 年內拍攝之符合規格相片 1 張（新式國民身分證相片規格可至「內政部戶政司全球資訊網」網站 <https://www.ris.gov.tw> 查詢）。
4. 新住民取用中文姓名聲明書。（以上均須攜帶正本）

我國自 108 年 5 月 24 日起，國人與阿根廷、澳洲、奧地利、比利時、巴西、加拿大、哥倫比亞、丹麥、芬蘭、法國、德國、冰島、愛爾蘭、盧森堡、馬爾他、墨西哥（部分地區）、荷蘭、紐西蘭、挪威、葡萄牙、南非、西班牙、瑞典、英國（部分地區）、美國、烏拉圭等 26 個同性婚姻合法國家或地區之外籍人士，得辦理同性結婚登記。相關資訊請洽內政部戶政司。



3. ทะเบียนบ้านส่วนบุคคล รูปถ่าย 1 ใบที่ถ่ายภายใน 2 ปีตามขนาดที่กำหนด หรือการอัปโหลดรูปถ่ายดิจิทัล (ข้อกำหนดรูปถ่ายบัตรประจำตัวประชาชนใหม่สามารถดูได้ที่เว็บไซต์กรมทะเบียนกิจการพลเรือนกระทรวงมหาดไทย หากข้อมูลในเว็บไซต์ <https://www.ris.gov.tw>)
4. แบบร้องขอตั้งชื่อภาษาจีนของผู้พำนักใหม่ (ทั้งหมดข้างต้นต้องนำมาฉบับจริงมาด้วย)

ตั้งแต่วันที่ 24 พฤษภาคม ค.ศ. 2019 เป็นต้นไป คนไต่หวั่นที่ต้องดำเนินการจดทะเบียนสมรสกับเพศเดียวกัน โดยมีประเทศตามกฎหมายหรือในพื้นที่ของคน ต่างชาติ 26 ประเทศ ได้แก่ อาร์เจนตินา ออสเตรเลียออสเตรเลีย เบลเยียม บราซิล แคนาดา โคลัมเบีย เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมนี ไอซ์แลนด์ ไอร์แลนด์ สก๊อตแลนด์ มอลตา เม็กซิโก (ส่วนหนึ่งของภูมิภาค) เนเธอร์แลนด์ นิวซีแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส แอฟริกาใต้ สเปน สวีเดน อังกฤษ (ส่วนหนึ่งของภูมิภาค) สหรัฐอเมริกา อูรุกวัย ฯลฯ สอบถามข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้ที่กรมทะเบียนกิจการพลเรือนกระทรวงมหาดไทย



## 簽證

新住民來臺前須向我國駐外館處申請依親簽證，應備文件如下：

1. 申請人本國護照，所餘效期須有 6 個月以上且有空白頁。
2. 填妥簽證申請表，申請表須至外交部領事事務局「線上填寫申請表專區」填寫，列印產出具有條碼之簽證申請表，申請人須親自簽名確認，並黏貼 6 個月內 2 吋彩色照片 2 張，照片背景須以白色為底色。
3. 最近 3 個月內國人配偶全戶戶籍謄本正本 1 份，已有結婚登記並載明新住民之國籍、外文姓名及出生日期。
4. 申請人本國政府所核發之結婚登記證明正本及影本 1 份，無婚姻登記制度之國家須繳結婚證書正本及影本 1 份，須附中文或英文譯本，並經中華民國駐外館處驗證（正本驗畢退還）。



## วีซ่า

ก่อนผู้พำนักใหม่เข้ามาไต้หวันต้องขอวีซ่าติดตามที่สำนักงานไต้หวันในต่างประเทศ เอกสารที่เตรียมมีดังนี้ :

1. หนังสือเดินทางของผู้ยื่นคำร้อง ต้องมีอายุเหลือ 6 เดือนขึ้นไปและมีหน้าว่าง
2. ครอบกรอกแบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่าให้เรียบร้อย แบบฟอร์มคำร้องต้องเข้าไปที่กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ “พื้นที่กรอกแบบฟอร์มคำร้องออนไลน์” สังกัดพิมพ์ฟอร์มคำร้องขอวีซ่าออกมามีแถบบาร์โค้ดอยู่ ผู้ยื่นขอต้องลงลายมือชื่อด้วยตนเอง พร้อมติดรูปถ่ายที่ถ่ายภายใน 6 เดือน พื้นหลังสีขาว ขนาด 2 นิ้ว 2 ใบ
3. ทะเบียนบ้านส่วนบุคคลของคู่สมรสที่อยู่ในไต้หวัน ภายใน 3 เดือน 1 ฉบับ ซึ่งมีข้อมูลสัญชาติ ชื่อต่างชาติและวันเดือนปีเกิดของผู้พำนักใหม่ที่บันทึกการสมรสเรียบร้อยแล้ว
4. ทะเบียนสมรสที่ออกโดยหน่วยงานราชการประเทศเดิมของผู้ยื่นคำร้องฉบับจริงและสำเนา 1 ฉบับ ประเทศที่ไม่มีรูปแบบการจดทะเบียนสมรส ต้องใช้ใบสำคัญการสมรสฉบับจริงและสำเนา 1 ฉบับ พร้อมแนบฉบับแปลภาษาจีนหรืออังกฤษ และผ่านการรับรองจากสำนักงานไต้หวันในต่างประเทศ (คืนฉบับจริงหลังตรวจสอบ)

5. 效期內之申請人本國政府所核發之無犯罪紀錄證明（即良民證）正本 1 份，須附中文或英文譯本，並經中華民國駐外館處驗證（倘該證明註明效期，以該效期為準；倘未註明效期，則以申請人本國政府核發日起 1 年內為效期）。
6. 由衛生福利部指定外籍人士國內體檢醫院或國外醫院出具的最近 3 個月內健康檢查合格證明（居留或定居健康檢查項目表）正本及影本 1 份，國外體檢證明須附中文或英文譯本，並經中華民國駐外館處驗證。
7. 其他視個案要求提供財力證明、來臺目的證明、來臺關係人保證書等審核所需之有關文件。
8. 簽證規費。
9. 本說明如有更動，則依據外交部領事事務局資訊網站（網址：<https://www.boca.gov.tw>）公告之最新資料及駐外館處公告為準。

5. หนังสือรับรองประวัติอาชญากรรม (หนังสือรับรองความประพฤติ) ที่มีอายุออกโดยหน่วยงานราชการประเทศเดิมของผู้ยื่นคำร้องฉบับจริง 1 ฉบับ ต้องแนบฉบับแปลภาษาจีนหรืออังกฤษ และผ่านการรับรองจากสำนักงานไต้หวันในต่างประเทศ (หากใบรับรองระบุระยะเวลาถึงระยะเวลาที่กำหนดเป็นหลัก หากไม่มีการระบุระยะเวลา ถือเป็นระยะเวลาภายใน 1 ปีนับจากวันที่รัฐบาลออกให้ผู้ยื่นคำร้อง)
6. กระทรวงสาธารณสุขขอนามัยให้ชาวต่างชาติต้องตรวจสุขภาพที่โรงพยาบาลในประเทศที่กำหนดหรือหนังสือรับรองการตรวจสุขภาพผ่านที่โรงพยาบาลต่างประเทศออกให้ภายในเวลา 3 เดือน (รายการตรวจสุขภาพแบบอาศัยหรือตั้งถิ่นฐาน) ฉบับจริงและสำเนา 1 ฉบับ หนังสือรับรองการตรวจสุขภาพที่ออกโดยโรงพยาบาลต่างประเทศต้องแนบฉบับแปลภาษาจีนหรืออังกฤษ และผ่านการรับรองจากสำนักงานไต้หวันในต่างประเทศ
7. เอกสารอื่นใช้ตามความจำเป็นหากขอให้แสดงอย่างหลักฐานทางการเงิน เอกสารวัตถุประสงค์การมาไต้หวัน และหนังสือรับรองความสัมพันธ์ ฯลฯ
8. ค่าธรรมเนียมวีซ่า
9. หากข้อมูลเปลี่ยนแปลง ให้ถือเว็บไซต์ข้อมูลกรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ (เว็บไซต์: <https://www.boca.gov.tw>) ประกาศข้อมูลใหม่ล่าสุด และประกาศสำนักงานไต้หวันในต่างประเทศเป็นหลัก





## 居留

### ▶ 申請外僑居留證

1. 持依親居留簽證經查驗入國者：持依親居留簽證經查驗入國者，應於入國後 15 天內，擁有婚姻關係兩人一起前往移民署服務站（居留地）申請「外僑居留證」。

• 申請時應準備的文件及費用包括：

- (1) 申請書並貼最近 1 年內同國民身分證規格之 2 吋彩色照片 1 張。
- (2) 護照及居留簽證。
- (3) 申請居留目的之證明文件，例如：辦妥結婚登記的戶口名簿或國人配偶身分證。
- (4) 證件費（第 1 次申請，僅給 1 年效期，費用為每年新臺幣 1,000 元）。
- (5) 外國文件須翻譯成中文，並經我駐外館處驗證，才可持至國內使用。



內政部移民署  
สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงมหาดไทย

## พำนักอาศัย

### ▶ การยื่นคำร้องขอใบถิ่นที่อยู่

1. ผู้ใช้วีซ่าติดตามเข้าประเทศที่ผ่านการตรวจสอบ : ผู้ใช้วีซ่าติดตามเข้าประเทศที่ผ่านการตรวจสอบ หลังเข้าประเทศภายใน 15 วัน ทั้งสองคนมีความสัมพันธ์กัน โดยการสมรสให้ไปที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (ตามที่อยู่ที่พักอาศัย) ยื่นขอ “ใบถิ่นที่อยู่”
  - เอกสารที่ต้องเตรียมและค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอมีดังนี้ :
    - (1) แบบฟอร์มคำร้องติดรูปถ่ายสีเหมือนรูปติดบัตรประจำตัวประชาชนที่ได้หวั่นกำหนด อายุภายใน 1 ปี ขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ
    - (2) หนังสือเดินทางและวีซ่าอาศัย
    - (3) เอกสารที่ใช้ในการยื่นคำร้องขออาศัยตามวัตถุประสงค์ เช่น ทะเบียนบ้านที่บันทึกการสมรสเรียบร้อยหรือบัตรประจำตัวประชาชนคู่สมรส
    - (4) ค่าเอกสาร (ยื่นขอครั้งที่ 1 ให้อายุแค่ 1 ปี ค่าธรรมเนียม 1,000 ดอลลาร์ได้หวั่นทุกปี)
    - (5) เอกสารต่างประเทศต้องแปลเป็นภาษาจีน และรับรองจากสำนักงานได้หวั่นในต่างประเทศ จึงนำมาใช้ในได้หวั่นได้



2. 持依親停留簽證經查驗入國者：持依親停留簽證的新住民於入國後，停留期限屆滿前 30 日，得向移民署服務站（居留地）申請改辦「外僑居留證」；但須停留期限在 60 天以上，且未經簽證核發機關加註限制不准延期（NO EXTENSION）或其他限制之有效簽證，才可申請。

• 申請時應準備的文件包括：

- (1) 申請書並貼最近 1 年內同國民身分證規格之 2 吋彩色照片 1 張。
- (2) 護照及停留簽證。
- (3) 衛生福利部指定之外籍人士體檢醫院或國外合格醫院 3 個月內發給的健康檢查合格證明（居留或定居健康檢查項目表）（國外檢驗者，正本及中譯本須經我駐外館處驗證）。
- (4) 距核發日起 1 年內之申請人本國政府所核發之無犯罪紀錄證明（即良民證，須含最近 5 年內之紀錄，正本及中譯本須經我駐外館處驗證）。



中華民國居留證正面  
ใบถิ่นที่อยู่ใต้หวัน ด้านหน้า



中華民國居留證反面  
ใบถิ่นที่อยู่ใต้หวัน ด้านหลัง

2. ผู้ใช้วีซ่าติดตามอยู่พักอาศัยเข้าประเทศที่ผ่านการตรวจสอบ : เมื่อผู้พำนักใหม่ใช้วีซ่าติดตามอยู่พักอาศัยหลังจากเข้าประเทศ ก่อนเวลาการอยู่พักอาศัยครบ 30 วัน ต้องไปที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (ตามใบถิ่นที่อยู่) ยื่นคำร้องขอเปลี่ยน “ใบถิ่นที่อยู่” หากระยะเวลาการหยุดอยู่อาศัยอยู่ที่ 60 วันขึ้นไป และไม่มีหมายเหตุที่ไม่อนุญาตให้ต่ออายุจากหน่วยงานที่ออกวีซ่า (NO EXTENSION) หรือข้อจำกัดอื่นภายในอายุวีซ่า จึงสามารถยื่นคำร้องขอได้

• เอกสารที่ต้องเตรียมในการยื่นคำร้องขอมีดังนี้ :

- (1) แบบฟอร์มคำร้องติดรูปถ่ายสีเหมือนรูปติดบัตรประจำตัวประชาชนที่ได้หวนกำหนด อายุภายใน 1 ปี ขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ
- (2) หนังสือเดินทางและวีซ่าอยู่พักอาศัย
- (3) กระทรวงสาธารณสุขอนามัยให้ชาวต่างชาติต้องตรวจสอบสุขภาพที่โรงพยาบาลในประเทศที่กำหนด หรือหนังสือรับรองการตรวจสอบสุขภาพผ่านที่โรงพยาบาลต่างประเทศออกให้ภายในเวลา 3 เดือน (รายการตรวจสอบสุขภาพแบบอาศัยหรือตั้งถิ่นฐาน) หนังสือรับรองการตรวจสอบสุขภาพของโรงพยาบาลต่างประเทศฉบับจริง และฉบับแปลภาษาจีนผ่านการรับรองจากสำนักงานใต้หวันในต่างประเทศ)
- (4) หนังสือรับรองประวัติอาชญากรรมที่ออกโดยหน่วยงานราชการประเทศเดิมของผู้ยื่นคำร้องนับจากวันที่ออกภายใน 1 ปี (ในหนังสือรับรองความประพฤติต้องมีข้อมูลบันทึกภายใน 5 ปี) ฉบับจริงและฉบับแปลภาษาจีน ต้องผ่านการรับรองจากสำนักงานใต้หวันในต่างประเทศ





- (5) 居留地址證明（同戶籍者免附）。
- (6) 戶口名簿或國人配偶身分證（已有結婚登記並載明配偶國籍及外文姓名）。
- (7) 證件費（第 1 次申請，僅給 1 年效期，費用為每年新臺幣 1,000 元，惟持依親停留簽證辦理者，須另加新臺幣 2,200 元）。
- (8) 外國文件須翻譯成中文，並經我駐外館處驗證，才可持至國內使用。
- (9) 移民署對於持依親停留簽證經查驗入國，嗣申請外僑居留證之案件，得現場面談。

3. 本說明如有更動，則依據內政部移民署全球資訊網公告之最新資料為準（網址：<https://www.immigration.gov.tw/5385/7244/7250/7317/居留/181946/>）。



申請外僑居留證

การยื่นขอ  
ใบถิ่นที่อยู่



- (5) หนังสือรับรองที่อยู่อาศัย (ที่เดียวกับทะเบียนบ้านไม่ต้องแนบ)
  - (6) ทะเบียนบ้านหรือบัตรประจำตัวประชาชนคู่สมรสได้วัน (มีข้อมูลสัญชาติชื่อต่างชาติของคู่สมรสที่บันทึกการสมรสเรียบร้อยแล้ว)
  - (7) ค่าเอกสาร (ยื่นขอครั้งที่ 1 ให้อายุแค่ 1 ปี ค่าธรรมเนียม 1,000 ดอลลาร์ได้วันทุกปี ผู้ต่อวีซ่าอยู่พักอาศัย ต้องเพิ่มค่าธรรมเนียมอีก 2,200 ดอลลาร์ได้วัน)
  - (8) เอกสารต่างประเทศต้องแปลเป็นภาษาจีน และรับรองจากสำนักงานได้วันในต่างประเทศ จึงนำมาใช้ในได้วันได้
  - (9) สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองต้องทำการสัมภาษณ์ผู้ใช้วีซ่าหยุดอยู่อาศัยที่ผ่านการตรวจสอบเข้าประเทศขณะมายื่นขอใบถิ่นที่อยู่
3. หากคำอธิบายนมีการเปลี่ยนแปลง ให้ถือข้อมูลใหม่ล่าสุดที่ประกาศในเว็บไซต์ข้อมูลสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงมหาดไทยเป็นหลัก (เว็บไซต์: <https://www.immigration.gov.tw/5385/7244/7250/7317/居留/181946/>)







我國自 108 年 5 月 24 日起，受理國人之外籍同性配偶（以 26 個同婚合法化國家或地區之人民為限）申請依親居留。比照現行異性婚姻外籍配偶規定，應在國外結婚→返國向戶政機關辦理同性結婚登記，或直接在國內辦理同性結婚登記→向駐外館處申辦簽證→向移民署申辦居留。相關資訊請洽下述相關服務機關。

服務機構	服務項目
各鄉鎮市戶政事務所	申請結婚登記、歸化、戶籍登記、國民身分證
臺灣駐外館處	申請簽證、文件證明
移民署各地服務站	申請外僑居留證、外僑永久居留證、臺灣地區居留證、臺灣地區定居證



ตั้งแต่วันที่ 24 พฤษภาคม ค.ศ. 2019 เป็นต้นไป การรับเรื่องของคนไต้หวันที่สมรสกับเพศเดียวกัน (จำกัด 26 ประเทศที่สมรสกับเพศเดียวกันตามกฎหมายหรือในพื้นที่ของคนต่างชาติ) ยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ การเกี่ยวกับระเบียบการสมรสกับคู่สมรสต่างชาติต่างประเทศ ต้องแต่งงานที่ต่างประเทศ → กลับประเทศเพื่อบันทึกการสมรสเพศเดียวกันที่กรมทะเบียนกิจการพลเรือน หรือบันทึกการสมรสเพศเดียวกันในประเทศ → ยื่นขอวีซ่าที่สำนักงานไต้หวันในต่างประเทศ → ยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง สอบถามข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้หน่วยงานบริการด้านล่าง

หน่วยงานบริการ	รายการบริการ
สำนักทะเบียนแต่ละเขต อำเภอเมือง	ยื่นบันทึกการสมรส เข้าสัญชาติ บันทึกทะเบียนครอบครัว บัตรประจำตัวประชาชน
สำนักงานไต้หวันใน ต่างประเทศ	ยื่นขอวีซ่า หนังสือรับรอง
สถานีบริการสำนักงาน ตรวจคนเข้าเมือง	ยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ ใบถิ่นที่อยู่ถาวร ใบอนุญาตพำนักในไต้หวัน ใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานในไต้หวัน



### ► 申請外僑永久居留證

1. 取得外僑居留證之新住民於合法連續居留 5 年，且每年居住超過 183 日，可以向移民署服務站（居留地）申請外僑永久居留證。以下相關說明如有更動，則依據移民署全球資訊網公告之最新資料為準（網址：<https://www.immigration.gov.tw/5385/7244/7250/7317/永久居留/30029/>）。

• 申請時應準備的文件及費用包括：

- (1) 永久居留申請書並貼最近 1 年內同國民身分證規格之 2 吋彩色照片 1 張。
- (2) 新、舊護照正、影本各 1 份（正本驗畢後歸還）。
- (3) 外僑居留證正、影本各 1 份（正本驗畢後歸還）。
- (4) 健康檢查合格證明，檢查項目依據衛生福利部規定辦理。
- (5) 財產或特殊藝能證明。
- (6) 自核發之日起 6 個月內之 5 年內申請人本國政府所核發之無犯罪紀錄證明（即良民證，正本及中譯本須經我駐外館處驗證）及 3 個月內之我國警察刑事紀錄證明。



申請外僑  
永久居留證  
การยื่นขอ ใบถิ่นที่  
อยู่ถาวร

### ► การยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ถาวร

1. ผู้พำนักใหม่ที่มีใบถิ่นที่อยู่ เมื่ออาศัยอย่างถูกกฎหมายติดต่อกัน 5 ปี ทุกปีอยู่เกิน 183 วันสามารถยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ถาวรที่สถานบริการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (ตามที่อาศัย) หากคำอธิบายที่เกี่ยวข้องมีการเปลี่ยนแปลง ให้ถือข้อมูลใหม่ล่าสุดที่ประกาศในเว็บไซต์ข้อมูลสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเป็นหลัก (เว็บไซต์: <https://www.immigration.gov.tw/5385/7244/7250/7317/永久居留/30029/>)
  - เอกสารที่ต้องเตรียมและค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอมีดังนี้ :
    - (1) แบบฟอร์มคำร้องขอใบถิ่นที่อยู่ถาวรต้องติดรูปถ่ายสีเหมือนรูปติดบัตรประจำตัวประชาชนที่ได้ห้วนกำหนด อายุภายใน 1 ปี ขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ
    - (2) หนังสือเดินทางเล่มใหม่และเก่าฉบับจริง และสำเนาอย่างละ 1 ใบ (คืนฉบับจริงหลังตรวจสอบ)
    - (3) ใบถิ่นที่อยู่ฉบับจริง และสำเนาอย่างละ 1 ใบ (คืนฉบับจริงหลังตรวจสอบ)
    - (4) ใบตรวจสอบสุขภาพที่คุณสมบัติผ่าน รายการตรวจสอบสุขภาพใช้ตามกระทรวงสาธารณสุขอนามัยกำหนด
    - (5) หลักฐานทรัพย์สินหรือฝีมือความสามารถพิเศษ
    - (6) หนังสือรับรองประวัติอาชญากรรมนับจากวันที่ออกภายใน 6 เดือน มีข้อมูลบันทึกภายใน 5 ปี ออกโดยหน่วยงานราชการประเทศเดิมของผู้ยื่นคำร้อง (หนังสือรับรองความประพฤติฉบับจริงและฉบับแปลภาษาจีนต้องผ่านการรับรองจากสำนักงานไต่ห้วนในต่างประเทศ) และใบรับรองบันทึกอาชญากรรมของตำรวจไต่ห้วนอายุภายใน 3 เดือน (ผู้เข้าประเทศครั้งแรกไม่ต้องแนบหนังสือรับรองประวัติอาชญากรรม)

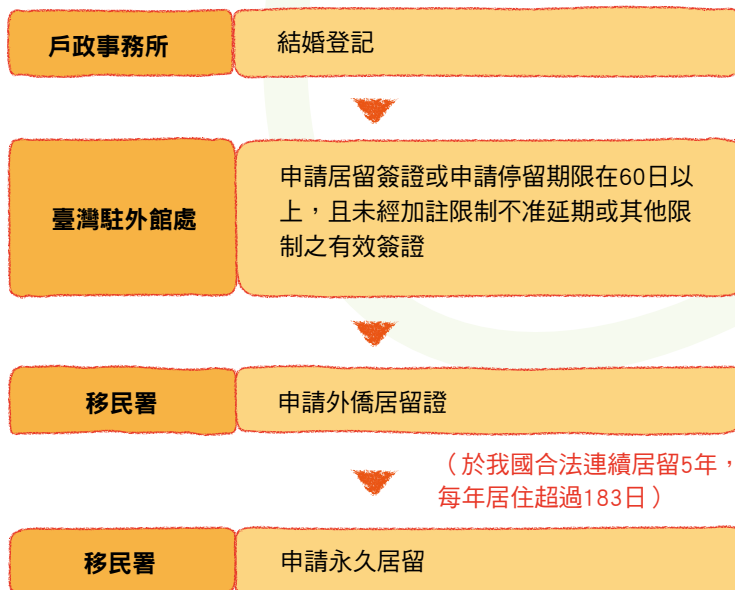


- (7) 其他相關證明文件，如戶口名簿或國人配偶身分證（已有結婚登記並載明配偶國籍及外文姓名）、結婚證書及視個案狀況要求之文件。
- (8) 證件費新臺幣 1 萬元。

備註：外國人於合法連續居留 5 年期間，每次出國在 3 個月以內者，得免附健康檢查合格證明及本國警察紀錄證明書。

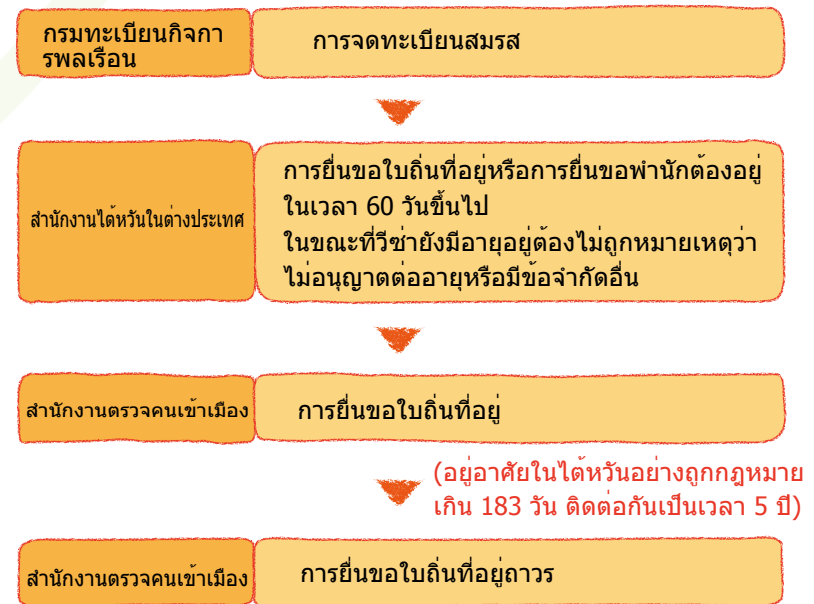
2. 永久居留之流程圖：新住民來臺居留後，可以選擇申請永久居留或歸化我國國籍。

### 申請永久居留之流程圖



- (7) เอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง เช่น ทะเบียนบ้านหรือบัตรประจำตัวประชาชนคู่สมรส ได้หวั่น (มีข้อมูลสัญชาติ ชื่อต่างชาติของคู่สมรสที่บันทึกการสมรสเรียบร้อยแล้ว) ใบสำคัญการสมรสและเอกสารอื่นตามความจำเป็น
  - (8) ค่าเอกสาร 1 หมื่นดอลลาร์ได้หวั่น
- หมายเหตุ : ชาวต่างชาติที่อยู่ได้หวั่นอย่างถูกกฎหมายติดต่อกัน 5 ปี แต่ละครั้งออกนอกประเทศไม่เกิน 3 เดือน ยกเว้นการแบบใบตรวจสุขภาพและหนังสือรับรองความประพฤติของประเทศเดิม
2. ภาพประกอบขั้นตอนการขอใบถิ่นที่อยู่ถาวร หลังจากผู้พำนักใหม่มาอาศัยอยู่ได้หวั่น สามารถเลือกยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ถาวรหรือขอเข้าสัญชาติได้หวั่น

### ภาพขั้นตอนการยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ถาวร





### ▶ 申請變更居留地

在臺灣居住後如果因故變更居留地，務必於事實發生後 15 日內辦理住址變更，逾期辦理，處新臺幣 2,000 元以上 10,000 元以下罰鍰。

1. 受理單位：新居留地移民署服務站（可查閱附表六或網址：<https://www.immigration.gov.tw/5385/5388/7181/7184/7193/>）
2. 申請變更居留地應備文件：

- (1) 申請書並貼最近 1 年內同國民身分證規格之 2 吋彩色照片 1 張。
- (2) 護照。
- (3) 外僑居留證。
- (4) 相關證明文件正本：如租賃契約。

### ▶ 辦理外僑居留證延期：

新住民有延期居留之必要時，應於居留期限屆滿前 30 日內提出申請。

1. 受理單位：移民署服務站（居留地）
2. 應備文件及費用：
  - (1) 申請書並貼最近 1 年內同國民身分證規格之 2 吋彩色照片 1 張。
  - (2) 護照。
  - (3) 外僑居留證。



### ▶ การยื่นขอเปลี่ยนที่อยู่อาศัย

หลังจากอาศัยในไต้หวันหากมีเหตุการณ์ทำให้ต้องเปลี่ยนที่อยู่อาศัย จำเป็นต้องดำเนินการเปลี่ยนที่อยู่ภายใน 15 วันหลังเกิดเหตุการณ์ หากเกินเวลาที่กำหนด ต้องถูกปรับ 2,000 ดอลลาร์ไต้หวันขึ้นไป แต่ไม่เกิน 10,000 ดอลลาร์ไต้หวัน

1. หน่วยงานรับผิดชอบ : สถานีบริการตรวจคนเข้าเมืองที่อยู่อาศัยใหม่ (ดูข้อมูล ได้จากตารางที่ 6 หรือเว็บไซต์ <https://www.immigration.gov.tw/5385/5388/7181/7184/7193/>)
2. เอกสารที่ต้องเตรียมในการยื่นขอเปลี่ยนที่อยู่อาศัย :
  - (1) แบบฟอร์มคำร้องและต้องติดรูปถ่ายสีเหมือนรูปติดบัตรประจำตัวประชาชนที่ไต้หวันกำหนด อายุภายใน 1 ปี ขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ
  - (2) หนังสือเดินทาง
  - (3) ใบถิ่นที่อยู่
  - (4) เอกสารที่เกี่ยวข้องฉบับจริง : เช่น สัญญาเช่า

### ▶ การต่ออายุใบถิ่นที่อยู่

เมื่อมีความจำเป็นต้องต่ออายุการอาศัยของผู้พำนักใหม่ ต้องยื่นขอภายใน 30 วันก่อนถึงวันหมดอายุ

1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ : สถานีบริการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (ตามที่อาศัย)
2. เอกสารที่ต้องเตรียมและค่าธรรมเนียม :
  - (1) แบบฟอร์มคำร้องและต้องติดรูปถ่ายสีเหมือนรูปติดบัตรประจำตัวประชาชนที่ไต้หวันกำหนด อายุภายใน 1 ปี ขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ
  - (2) หนังสือเดินทาง
  - (3) ใบถิ่นที่อยู่



(4) 臺籍配偶的身分證或戶口名簿。

(5) 證件費（每年效期新臺幣 1,000 元）。

3. 外僑居留證忘記延期，其裁罰基準：建議新住民要熟知自己的居留證效期，凡逾期居留未滿 30 日，原申請居留原因仍繼續存在者，經依規定繳納罰鍰後，得向移民署重新申請居留。逾期居（停）留者，其裁罰基準如下：

(1) 逾期 10 日以下者，處新臺幣 2,000 元罰鍰。

(2) 逾期 11 日以上，30 日以下者，處新臺幣 4,000 元罰鍰。

(3) 逾期 31 日以上，60 日以下者，處新臺幣 6,000 元罰鍰。

(4) 逾期 61 日以上，90 日以下者，處新臺幣 8,000 元罰鍰。

(5) 逾期 91 日以上者，處新臺幣 10,000 元罰鍰。

(6) 未滿 14 歲者不罰；14 歲以上未滿 18 歲者減半。

**小叮嚀：逾期 30 日以上，將限令（強制）出境。**

► **因配偶死亡或離婚，後續居留問題：**

1. 國人配偶死亡者，新住民依法得申請繼續居留；惟如發現有違法的情形，仍可廢止其居留許可，並註銷其外僑居留證。

(4) บัตรประจำตัวประชาชนคู่สมรสได้หวั่นและทะเบียนบ้าน

(5) ค่าเอกสาร (ปีละ 1,000 ดอลลาร์ได้หวั่น)

3. หากลืมต่ออายุใบถิ่นที่อยู่ ต้องได้รับโทษตามกำหนด : ขอนแนะนำให้ผู้พำนักใหม่ควรคุ้นเคยกับระยะเวลาของใบถิ่นที่อยู่ หากเกินกำหนดเวลาแต่น้อยกว่า 30 วัน เหตุผลที่ยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ยังคงอยู่ตามเดิม หลังผ่านการเสียค่าปรับตามที่กำหนด ต้องยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ใหม่ต่อสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ผู้ที่อยู่อาศัย (อยู่พัก) เกินกำหนด รับโทษเสียค่าปรับดังนี้ :

(1) ผู้อยู่เกินกำหนด 10 วันลงมา ค่าปรับ 2,000 ดอลลาร์ได้หวั่น

(2) ผู้อยู่เกินกำหนด 11 วันขึ้นไป ไม่เกิน 30 วัน ค่าปรับ 4,000 ดอลลาร์ได้หวั่น

(3) ผู้อยู่เกินกำหนด 31 วันขึ้นไป ไม่เกิน 60 วัน ค่าปรับ 6,000 ดอลลาร์ได้หวั่น

(4) ผู้อยู่เกินกำหนด 61 วันขึ้นไป ไม่เกิน 90 วัน ค่าปรับ 8,000 ดอลลาร์ได้หวั่น

(5) ผู้อยู่เกินกำหนด 91 วันขึ้นไป ค่าปรับ 10,000 ดอลลาร์ได้หวั่น

(6) ผู้อายุไม่ถึง 14 ปี ไม่ถูกปรับ ผู้อายุ 14 ปี ขึ้นไป แต่ไม่ถึง 18 ปี ลดค่าปรับครึ่งหนึ่ง

**คำเตือน : อยู่เกินกำหนด 30 วันขึ้นไป มีคำสั่ง (บังคับ) ให้ออกนอกประเทศ**

► **กรณีคู่สมรสเสียชีวิตหรือหย่าร้าง ปัญหาการอยู่อาศัยภายหลัง**

1. ผู้ที่คู่สมรสได้หวั่นเสียชีวิต ผู้พำนักใหม่ยื่นขออยู่อาศัยต่อได้ตามกฎหมาย นอกจากพบว่าละเมิดกฎหมาย จะยกเลิกการอนุญาตอาศัย และยกเลิกใบถิ่นที่อยู่



2. 外國人為臺灣地區設有戶籍國民之配偶，其本人遭受配偶身體或精神虐待，經法院核發保護令者，得申請繼續居留。
3. 新住民離婚後，居留原因即消失，由移民署廢止其居留許可，並註銷其外僑居留證。惟取得在臺灣地區已設有戶籍未成年親生子女監護權者，得申請繼續居留。
4. 因遭受家庭暴力經法院判決離婚，且有在臺灣地區設有戶籍之未成年親生子女者，得申請繼續居留。
5. 因居留許可被廢止而遭強制出國，對在臺灣地區已設有戶籍未成年親生子女造成重大且難以回復損害之虞者，得申請繼續居留。
6. 外國人與本國雇主發生勞資爭議，正在進行爭訟程序，得准予繼續居留。
7. 新住民取得永久居留證者，因與國人配偶離婚，已取得永久居留之離婚配偶無需於 10 日返回其原屬國。
8. 另外，為進一步保障新住民離婚後之家庭團聚權，並兼顧未成年子女最佳利益，未來我國移民法規之修法將朝離婚後如對未成年子女有撫育事實或會面交往，亦得申請繼續居留的方向修正。

2. ชาวต่างชาติที่คู่สมรสมีทะเบียนบ้านเป็นประชาชนได้หวั่น เจ้าตัวถูกคู่สมรสทำร้ายทางร่างกายหรือจิตใจ เมื่อศาลมีคำสั่งคุ้มครอง สามารถยื่นคำร้องขอยุ่ต่อได้
3. หลังจากผู้พำนักใหม่หย่าร้าง เหตุผลในการอยู่อาศัยไม่คงอยู่ สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองจะทำการยกเลิกใบอนุญาตอาศัย และยกเลิกใบถิ่นที่อยู่ หากเป็นผู้ดูแลปกครองบุตรธิดาที่ทำให้กำเนิดโดยมีทะเบียนบ้านได้หวั่นแต่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ สามารถยื่นคำร้องขอยุ่ต่อได้
4. มีคำสั่งศาลตัดสินให้หย่าร้างเนื่องจากความรุนแรงในครอบครัว และมีบุตรธิดาที่ทำให้กำเนิดที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะซึ่งมีทะเบียนบ้านได้หวั่น สามารถยื่นขอยุ่ต่อได้
5. ด้วยถูกยกเลิกการอยู่อาศัยและถูกบังคับให้ออกนอกประเทศ ส่งผลกระทบรุนแรงยากต่อการฟื้นคืนกับบุตรธิดาที่ทำให้กำเนิดที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะซึ่งมีทะเบียนบ้านได้หวั่น สามารถยื่นขอยุ่ต่อได้
6. ชาวต่างชาติและนายจ้างได้หวั่นที่มีข้อพิพาทแรงงานและกำลังอยู่ในกระบวนการฟ้องร้อง ได้รับอนุญาตให้อยู่ต่อได้
7. ผู้พำนักใหม่ที่ได้รับใบถิ่นที่อยู่ถาวร หากหย่าร้างกับคู่สมรสได้หวั่น คู่สมรสที่หย่าร้างและได้ใบถิ่นที่อยู่ถาวร ไม่ต้องกลับประเทศเดิมภายใน 10 วัน
8. นอกจากนี้ เพื่อปกป้องสิทธิในการรวมตัวของครอบครัวหลังจากผู้พำนักใหม่หย่าร้างและคำนึงถึงผลประโยชน์ที่ดีที่สุดของบุตรธิดาที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะในอนาคตเมื่อแก้ไขกฎหมายการเข้าเมืองได้หวั่น หลังหย่าร้างหากมีการอบรมเลี้ยงดูหรือพบหน้ากับบุตรธิดาที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะจริง สามารถยื่นขอยุ่ต่อได้





▶ **註銷外僑居留證，被撤銷或廢止居留許可情況：**

1. 在居留期間內，居留原因消失者。
2. 申請資料虛偽或不實者。
3. 持用不法取得、偽造或變造之證件者。
4. 經判處 1 年有期徒刑以上之刑確定者。但因過失犯罪者，不在此限。
5. 回復我國國籍者。
6. 取得我國國籍者。
7. 兼具我國國籍，以國民身分入出國、居留或定居者。
8. 已取得外僑永久居留證者。
9. 受驅逐出國者。

▶ **尋求停（居）留法令問題：**

當您有停（居）留法令問題時，可到移民署各縣市服務站洽詢或使用電話請求諮詢和協助。

- 移民署各縣市服務站電話及地址（附表六）。

▶ **การยกเลิกใบถิ่นที่อยู่ การยกเลิกหรือระงับใบอนุญาตอาศัยเป็นไปตามสถานการณ์ดังนี้ :**

1. ผู้อาศัยในช่วงเวลาที่กำหนด แต่เหตุการณ์อาศัยเดิมไม่คงอยู่
2. ผู้ใช้ข้อมูลในการยื่นขอเป็นเท็จหรือไม่เป็นความจริง
3. ผู้ใช้วิธีผิดกฎหมาย ปลอมแปลงหรือดัดแปลงเอกสาร
4. ผู้ถูกตัดสินให้จำคุกมากกว่า 1 ปี แต่กระทำความผิดโดยไม่เจตนา ไม่อยู่ในข้อจำกัดนี้
5. ผู้ขอคืนสัญชาติได้ทันที
6. ผู้ได้รับสัญชาติได้ทันที
7. ผู้มีสัญชาติได้ทันที ใช้ความเป็นประชาชนได้ทันทีเข้าออกประเทศ อาศัยหรือตั้งถิ่นฐาน
8. ผู้ได้รับใบถิ่นที่อยู่ถาวร
9. ผู้ถูกขับไล่ออกนอกประเทศ

▶ **ปัญหาด้านกฎหมายขอความช่วยเหลือในการอยู่พัก (อาศัย) :**

เมื่อมีปัญหาด้านกฎหมายขอความช่วยเหลือในการอยู่พัก (อาศัย) สามารถสอบถามได้ที่สถานีบริการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง หรือขอความช่วยเหลือสอบถามทางโทรศัพท์

- ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ของสถานีบริการสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองแต่ละเขตเมือง (ตารางที่ 6)

## 歸化

申請歸化我國國籍的新住民，必須經過結婚登記、申請簽證、申請外僑居留證後，合法居留連續滿三年，且每年有 183 日以上居留之事實後，依序向各單位申請，主要申請流程，詳如網址：<https://www.ris.gov.tw/app/portal/190>

- 外國籍人士與國人結婚申請歸化中華民國國籍暨戶籍登記流程表（附表十一）。

### 申請歸化國籍

受理機關：國內住所地的戶政事務所

- 須準備的文件包括：

1. 歸化國籍申請書。
2. 合法有效的外僑居留證或外僑永久居留證。
3. 原屬國政府核發之警察紀錄證明或其他相關證明文件。

(1) 向原屬國政府申請，核發日期須在申請日前 6 個月內，原屬國政府核發日期以後，申請人入國後有再出國相當時日，經主管機關認有疑慮者，得請當事人繳交出國期間無犯罪紀錄證明。



## การเข้าสัญชาติ

การยื่นขอเข้าสัญชาติได้หวันของผู้พำนักใหม่ ต้องผ่านการจดทะเบียนสมรส ยื่นขอวีซ่า ยื่นขอใบถิ่นที่อยู่ อยู่อาศัยถูกต้องตามกฎหมายติดต่อกัน 3 ปี ทุกปีอยู่ 183 วันขึ้นไปตามการอยู่อาศัยจริง ยื่นขอได้ที่หน่วยงานต่างๆ ดูรายละเอียดขั้นตอนหลักในการยื่นขอได้ที่เว็บไซต์ : <https://www.ris.gov.tw/app/portal/190>

- ชาวต่างชาติที่สมรสกับคนไต้หวัน ยื่นขอเข้าสัญชาติได้หวันขึ้นตอนการนำชื่อเข้าทะเบียนบ้านดูตามตาราง (ตารางที่ 11)

### การยื่นขอเข้าสัญชาติ

หน่วยงานที่รับผิดชอบ : กรมกิจการพลเรือนที่อยู่อาศัยภายในประเทศ

- เอกสารที่ต้องเตรียมมีดังนี้

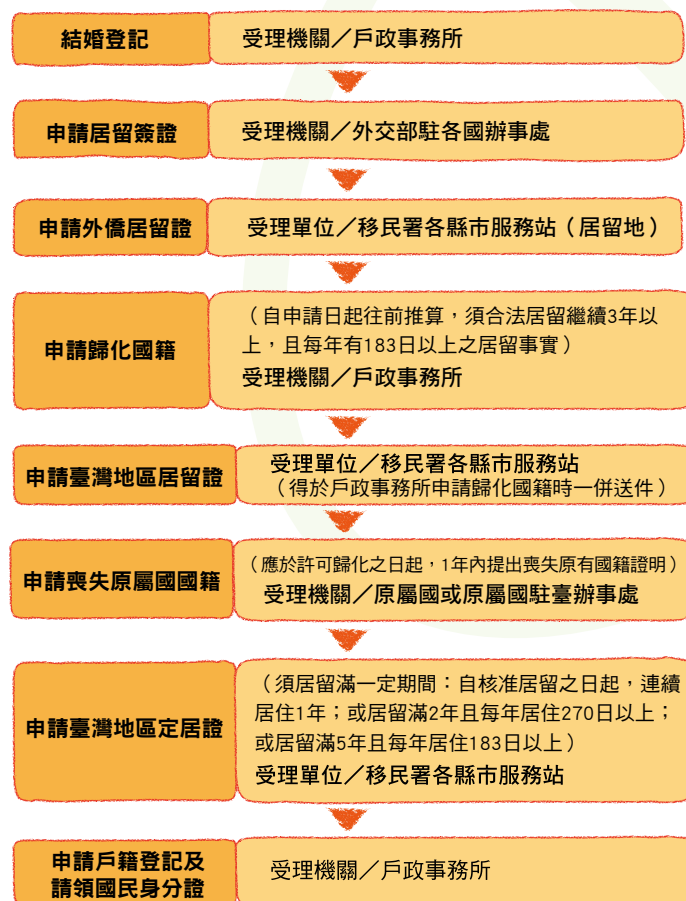
1. แบบฟอร์มคำร้องยื่นขอเข้าสัญชาติ
2. ใบถิ่นที่อยู่หรือใบถิ่นที่อยู่ถาวรที่มีอายุถูกต้องตามกฎหมาย
3. หนังสือรับรองความประพฤติที่ออกโดยหน่วยงานราชการประเทศเดิม หรือเอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง
  - (1) ยื่นขอจากหน่วยงานราชการประเทศเดิม วันที่ออกเอกสารต้องอยู่ภายใน 6 เดือนขณะกำลังยื่นคำร้อง หลังวันที่หน่วยงานราชการประเทศเดิมออกให้ หากผู้ยื่นขอเข้าประเทศและได้ออกนอกประเทศอีก เมื่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจเกิดข้อสงสัย เจ้าตัวต้องยื่นหลักฐานการไม่มีประวัติอาชญากรรมในช่วงเวลาที่เดินทางออกนอกประเทศเพิ่มเติม



(2) 申請人外僑居留證居留事由載明為「依親（配偶）」者或已取得外僑永久居留證者，得免附。

4. 具備歸化取得我國國籍者基本語言能力及國民權利義務基本常識證明文件。

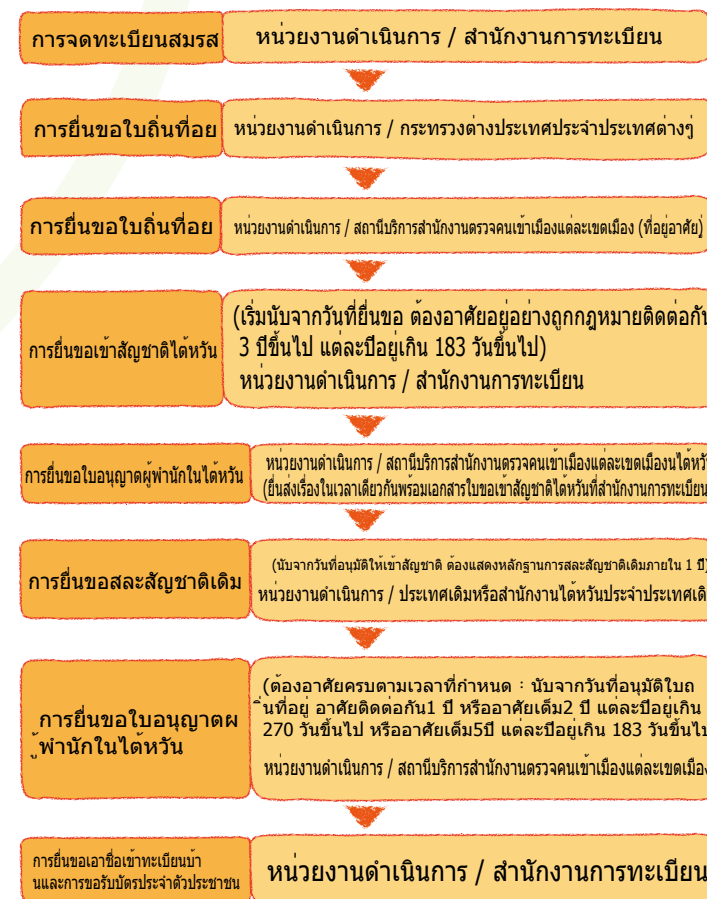
申請歸化我國國籍暨戶籍登記流程表 / 受理機關 (單位)



(2) ผู้ใช้เหตุผลการยื่นขอใบถิ่นที่อยู่โดยระบุว่า “ติดตาม (คู่สมรส)” หรือผู้ได้รับใบถิ่นที่อยู่ถาวร ยกเว้นการแนบ

4. เอกสารสำหรับผู้เตรียมพร้อมเข้าถือสัญชาติได้ทันที มีความรู้พื้นฐานด้านภาษา และมีความรู้ขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับสิทธิหน้าที่ของประชาชนได้ทันที

ตารางขั้นตอนการเข้าทะเบียนบ้านการยื่นขอเข้าสัญชาติได้ทันที / หน่วยงานดำเนินการ (สำนักงาน)





## 社會福利

社會福利政策是我國基本國策之一，大抵以社會保險、社會救助、福利服務、醫療保健、就業服務、社會住宅，以及教育為社會福利政策之主要內容，特將與新住民生活息息相關的資訊羅列出來，希望對初到臺灣的新住民有所助益。

### 醫療資訊

臺灣為促進全民健康及福祉，提供健全福利服務體系，優先照顧弱勢族群，保障民衆就醫權益，以營造互助祥和社會。

#### 全民健保

「全民健康保險」是臺灣最主要、也最重要的社會保險，主要目的在提升全體國民的身心健康和生活品質，當我們生病時，只需付掛號費及部份負擔給診所，不用付大筆的診療費用，減輕許多人的負擔。不只對本國國民，「全民健康保險」的加保條件、服務內容，都和新住民在來臺後的健康生活息息相關，依法新住民也可以申請加入全民健康保險。



## สิทธิสวัสดิการสังคม

นโยบายสวัสดิการสังคมเป็นหนึ่งในนโยบายพื้นฐานของไต้หวัน การประกันสังคม การช่วยเหลือสังคม สวัสดิการบริการ การดูแลสุขภาพ บริการการทำงาน สังคมที่อยู่อาศัย และการศึกษา ถือเป็นเนื้อหาหลักของนโยบายสิทธิสวัสดิการสังคม ซึ่งได้นำข้อมูลที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับชีวิตความเป็นอยู่ของผู้พำนักใหม่เรียงเรียงรายละเอียดออกมา โดยหวังว่าจะเป็นประโยชน์ต่อผู้พำนักใหม่ที่มาถึงไต้หวัน ครั้งแรก

### ข้อมูลทางการแพทย์

เพื่อส่งเสริมสุขภาพและสวัสดิการของประชาชนไต้หวัน ระบบบริการสวัสดิการที่สมบูรณ์แบบ เริ่มจากให้ความสำคัญดูแลกลุ่มอ่อนแอ เป็นหลักคำประกันสิทธิประโยชน์ด้านการรักษาพยาบาลของประชาชน สร้างสังคมแห่งสันติภาพที่เกื้อกูลกัน

#### ประกันสุขภาพประชาชน



健保卡  
บัตรสุขภาพ

“ประกันสุขภาพประชาชนที่แข็งแกร่ง” เป็นหลักสำคัญที่สุดของไต้หวัน ที่ยังเป็นประกันสุขภาพที่สำคัญที่สุดของสังคมอีกด้วย วัตถุประสงค์หลักอยู่ ที่การให้ประชาชนทั้งหมดยกระดับคุณภาพชีวิตและสุขภาพให้แข็งแกร่งทั้งกายใจ เมื่อพวกเขาเจ็บป่วย เพียงแค่จ่ายค่าลงทะเบียนและให้คลีนิกแบกรับค่าใช้จ่ายบางส่วน ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย

ก่อนใหญ่ เป็นการช่วยลดภาระให้คนจำนวนมาก ไม่เพียงให้แต่ประชาชนไต้หวัน เท่านั้นเชื่อใจการเข้าร่วม “ประกันสุขภาพ” รายละเอียดการบริการล้วนเกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับชีวิตความเป็นอยู่ของผู้พำนักใหม่ ตามกฎหมายผู้พำนักใหม่สามารถยื่นขอเข้าร่วมประกันสุขภาพได้







• 新住民申請加入全民健康保險的方式以及服務的內容如下：

#### 1. 加保條件：

在臺灣地區領有居留證明文件者，在臺灣連續居留滿 6 個月或曾出境 1 次未逾 30 日，其實際居住期間扣除出境日數後，併計達 6 個月之日起，都應該參加全民健康保險。但有一定雇主之受僱者，自受僱日起就應該投保，不受 6 個月的限制。

2. 申請程序：符合參加全民健康保險之新住民，應檢附居留證明文件，並依下列手續辦理。

- (1) 有一定雇主之受僱者，應在服務單位申請參加健保。
- (2) 沒有工作的新住民，應在臺連續居留滿 6 個月或曾出境 1 次未逾 30 日，實際居住期間扣除出境日數後，併計達 6 個月之日起，依附臺籍配偶投保。
- (3) 沒有工作也不符合以眷屬身分投保的新住民，應在臺連續居留滿 6 個月或曾出境 1 次未逾 30 日，其實際居住期間扣除出境日數後，併計達 6 個月之日起，攜帶居留證明文件到居留地的鄉（鎮、市、區）公所辦理投保。
- (4) 衛生福利部中央健康保險署服務諮詢電話：0800-030-598（手機請撥 02-4128-678）。

• วิธีการยื่นขอเข้าร่วมประกันสุขภาพของผู้พำนักใหม่ และรายละเอียดการบริการมีดังนี้

#### 1. เงื่อนไขการเข้าร่วม :

ผู้อยู่ในเขตใต้หวันถือใบถิ่นที่อยู่ อาศัยอยู่ติดต่อกันครบ 6 เดือน หรือเคยออกนอกประเทศ 1 ครั้งไม่เกิน 30 วัน ช่วงเวลาที่อยู่อาศัยหักจำนวนวันที่ออกนอกประเทศรวมกันถึง 6 เดือนขึ้นไป สามารถเข้าร่วมประกันสุขภาพได้ แต่หากมีนายจ้างที่แน่นอน ต้องเข้าร่วมประกันสุขภาพนับจากวันที่เข้าเป็นลูกจ้างทันที ไม่จำกัดในเวลา 6 เดือน

2. ขั้นตอนการยื่นขอ : ผู้พำนักใหม่ที่มีคุณสมบัติสามารถเข้าร่วมประกันสุขภาพ ต้องแนบใบถิ่นที่อยู่ และดำเนินการตามขั้นตอนด้านล่าง

- (1) ผู้มีนายจ้างที่แน่นอน ต้องยื่นขอเข้าร่วมประกันสุขภาพต่อหน่วยงานบริการที่ทำงานอยู่
- (2) ผู้พำนักใหม่ที่ไม่มียานทำ ต้องอาศัยอยู่ติดต่อกันครบ 6 เดือน หรือเคยออกนอกประเทศ 1 ครั้งไม่เกิน 30 วัน ช่วงเวลาที่อยู่อาศัยหักจำนวนวันที่ออกนอกประเทศรวมกันถึง 6 เดือนขึ้นไป สามารถยื่นเข้าร่วมประกันสุขภาพได้ตามคู่สมรสใต้หวัน
- (3) ผู้พำนักใหม่ที่ไม่มียานทำและไม่มีคุณสมบัติถือตามญาติพี่น้องเข้าร่วมประกันสุขภาพ ต้องอาศัยอยู่ติดต่อกันครบ 6 เดือน หรือเคยออกนอกประเทศ 1 ครั้งไม่เกิน 30 วัน ช่วงเวลาที่อยู่อาศัยหักจำนวนวันที่ออกนอกประเทศรวมกันถึง 6 เดือนขึ้นไป นำใบถิ่นที่อยู่ไปยังที่ว่าการอำเภอ (อำเภอ เมือง เขต) ที่อยู่อาศัยดำเนินการเข้าประกันสุขภาพ
- (4) กรมทะเบียนประกันสุขภาพ กระทรวงสาธารณสุขอนามัย ให้บริการสอบถามข้อมูลได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ 0800-030-598 (โทรศัพท์มือถือโทร 02-4128-678)





### 3. 全民健康保險的服務項目

保險對象發生疾病、傷病、生育及事故時，可提供門診或住院診療服務。但保險對象應依醫療相關規定就醫，並負擔部分醫療費用。

### 4. 就醫就診時記得攜帶「健保卡」

不論看病、領藥或做檢查，請記得攜帶健保卡及國民身分證或其他足以證明身分之文件，到門口掛有全民健康保險標誌的診所或醫院，就能夠以健保的身分看醫生，請分別依診所或醫院掛號費收費標準及健保部分負擔規定繳交費用。

如果因故在就醫時未帶健保卡，所有醫療費用都須先自付。但只要在 10 日內（不含例假日）攜帶健保卡到原就醫診所或醫院，診所或醫院即會在扣除應繳部分負擔後，退還其餘費用。



衛生福利部中央健康保險署

สำนักงานประกันสุขภาพรัฐบาลกลางกระทรวงสวัสดิการสังคมไต้หวัน

### 3. รายละเอียดการให้บริการของประกันสุขภาพประชาชน

เมื่อผู้รับบริการประกันเกิดเจ็บป่วย บาดเจ็บ คลอดบุตรและอุบัติเหตุ สามารถรับบริการรักษาพยาบาลได้ที่คลินิกหรือโรงพยาบาล แต่ผู้รับบริการประกันต้องรักษาตามการรักษาของแพทย์ที่กำหนด และแบกรับค่าใช้จ่ายในการรักษาบางส่วน

### 4. จำไว้ว่าการเข้ารับการรักษาพยาบาลที่คลินิกต้องนำ “บัตรสุขภาพ” ไปด้วย

ไม่ว่าจะรักษาโรค รับยา หรือตรวจสุขภาพ โปรดจำไว้ว่าต้องนำบัตรสุขภาพ และบัตรประจำตัวประชาชนหรือบัตรประจำตัวอื่นๆ ติดตัวไปด้วย หากหน้าประตูคลินิกหรือโรงพยาบาลแขวนสัญลักษณ์ประกันสุขภาพประชาชน สามารถใช้ประกันสุขภาพในการพบแพทย์ได้ โปรดแยกชัดเจนระหว่างค่าใช้จ่ายพื้นฐานในการลงทะเบียนของคลินิกและโรงพยาบาล และค่าใช้จ่ายที่กำหนดในการแบกรับภาระบางส่วนของผู้ประกันสุขภาพ

หากเกิดเหตุการณ์ที่ไม่ได้นำบัตรประกันสุขภาพเข้ารักษาพยาบาล ต้องจ่ายค่ารักษาพยาบาลทั้งหมดก่อน แต่ต้องอยู่ภายใน 10 วัน (ไม่รวมวันหยุดราชการ) โดยนำบัตรสุขภาพไปยังคลินิกหรือโรงพยาบาลที่รักษา เมื่อคลินิกหรือโรงพยาบาลหักค่าใช้จ่ายการแบกรับภาระบางส่วนออกแล้ว จะคืนค่าใช้จ่ายที่เหลือให้



### ▶ 產前檢查

懷孕時，無論是否取得健保身份，政府皆提供孕婦 10 次產前檢查、1 次超音波檢查、1 次孕婦乙型鏈球菌篩檢、2 次產前衛教指導等預防保健服務，產檢項目包含免費愛滋病毒篩檢，建議於第 1 孕期第 1 次產檢進行篩檢，以及早發現及早治療，降低寶寶感染愛滋病毒的風險；此外，針對感染愛滋病毒的孕婦，政府提供孕婦及其新生兒免費醫療服務，包括孕期、產程中及產後所需的治療性或預防性藥物、分娩方式等衛教諮詢，另提供寶寶母乳替代品、定期追蹤採檢及專人協助寶寶服藥等服務。



### ▶ การตรวจก่อนคลอด

เมื่อตั้งครรภ์ ไม่ว่าจะมียประกันสุขภาพหรือไม่ รัฐบาลให้ผู้ตั้งครรภ์ตรวจก่อนคลอดได้ 10 ครั้ง การตรวจอัลตราซาวด์ 1 ครั้ง การตรวจคัดกรอง สเตรโตคอคคัส 1 ครั้ง คำแนะนำการให้ความรู้ก่อนคลอด 2 ครั้ง เป็นต้น การดูแลสุขภาพเชิงป้องกัน รายการตรวจครรภ์ ได้แก่ การตรวจคัดกรองเอชไอวีฟรี ขอแนะนำให้คัดกรองการตรวจครรภ์ครั้งแรกในไตรมาสแรก ตรวจพบเร็วและรักษาได้เร็วเพื่อลดความเสี่ยงของการติดเชื้อเอชไอวีในการก นอกจากนี้สำหรับสตรีมีครรภ์ที่ติดเชื้อเอชไอวี รัฐบาลบริการทางการแพทย์สำหรับสตรีมีครรภ์และการกแรกเกิดฟรี รวมถึงเวชภัณฑ์หรือยาป้องกันในระหว่างตั้งครรภ์ ใกล้เคียงคลอดและหลังคลอด ฯลฯ การให้คำปรึกษาด้านการดูแลสุขภาพรวมถึงทางเลือกในการทดแทนนมแม่ การตรวจติดตามอย่างสม่ำเสมอและมีผู้เชี่ยวชาญช่วยเหลือโดยตรงในการกานยาของการก





### 政府為照護新住民孕婦也提供多項資源

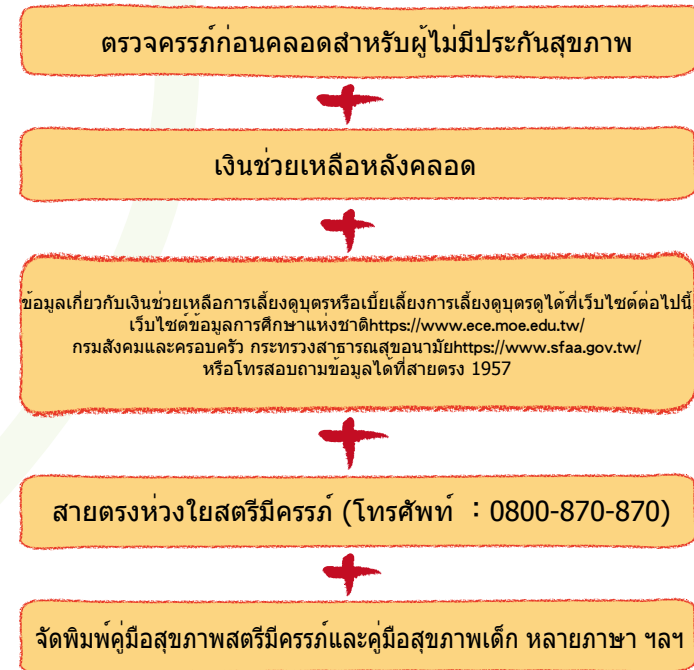


衛生福利部  
國民健康署  
孕產婦關懷網站  
สำนักงานบริการสุขภาพประชาชน  
กระทรวงสาธารณสุขอนามัย เว็บไซต์  
การดูแลสตรีตั้งครรภ์



衛生福利部  
國民健康署  
กระทรวงสวัสดิการ  
อนามัย สำนักงาน  
สุขภาพประชาชน

### เพื่อคุ้มครองดูแลผู้พำนักใหม่ที่ตั้งครรภ์รัฐบาลจึงจัดทรัพยากรให้หลายด้าน



全國教保資訊網  
เว็บไซต์ติดต่อสารสนเทศการ  
ศึกษาทั่วประเทศ



衛生福利部  
社會及家庭署  
กรมอนามัยและ  
สวัสดิการ สำนักงาน  
สังคมและครอบครัว







已經加入全民健康保險的新住民，懷孕後可以直接到各醫院或診所進行產前檢查；還沒有納入全民健康保險者，國民健康署也有提供新住民未納保前的產前健康檢查補助服務，所以懷孕但未具健保身分之新住民可以向當地鄉鎮市區衛生所申請開立產前檢查補助單，每胎補助 10 次為上限。

## 社會保險與國民年金

社會保險是一種保險制度，臺灣的社會保險主要包括：勞工保險、農民健康保險、學生團體保險、國民年金及全民健康保險等，使民衆生活獲得保障，避免國民在遭受疾病、老年及死亡時，因喪失收入、無力就醫導致貧窮。

### ▶ 勞工保險

1. 勞工保險簡稱為勞保，是我國政府制定的社會保險之一種。勞保給付分為普通事故保險及職業災害保險二大類。
2. 雇主應為僱用之新住民申報加保及提繳勞工退休金

新住民自到職日起，雇主即應依法為其申報勞、就保及提繳勞工退休金！新住民也能享有與本國籍勞工相同的退休金權益。

ผู้พำนักใหม่ที่จะเข้าร่วมประกันสุขภาพ หลังจากตั้งครรภ์สามารถไปโรงพยาบาลหรือคลินิกแต่ละที่เพื่อตรวจครรภ์หลังคลอดได้ทันที สำหรับผู้ที่ยังไม่ร่วมประกันสุขภาพ สำนักงานประกันสุขภาพประชาชนให้บริการ มีบริการช่วยเหลือผู้พำนักใหม่ที่ยังไม่เข้าร่วมประกันสุขภาพตรวจสุขภาพก่อนคลอดได้ ผู้พำนักใหม่ที่ตั้งครรภ์แต่ไม่มีประกันสุขภาพ สามารถไปสถานอนามัยในอำเภอ เขต เมืองที่อยู่อาศัย ยื่นขอใบตรวจสุขภาพก่อนคลอด จำกัดการช่วยเหลือครรภ์ละ 10 ครั้ง

## ประกันสังคมและบำนาญประชาชน

ประกันสังคมคือรูปแบบประกันอย่างหนึ่ง ประกันสังคมของไต้หวันที่สำคัญได้แก่ ประกันแรงงาน ประกันสุขภาพเกษตรกร ประกันกลุ่มนักเรียน บำนาญประชาชนและประกันสุขภาพประชาชน ฯลฯ เพื่อช่วยให้ประชาชนมีหลักค้ำประกันในการดำเนินชีวิต หลีกเลี่ยงการนำสู่ความยากจนในยามประชาชนเผชิญกับเจ็บป่วยสูงอายุและเสียชีวิต ด้วยเหตุขาดรายได้ ไม่มีเงินพบแพทย์

### ▶ การประกันแรงงาน

1. ประกันสังคมแรงงาน เรียกว่า ประกันแรงงาน เป็นการประกันสังคมอย่างหนึ่งที่รัฐบาลไต้หวันกำหนดขึ้น การจ่ายเงินประกันแรงงานแบ่งออกเป็นสองประเภท คือ การประกันอุบัติเหตุทั่วไปและการประกันภัยจากการทำงาน
2. นายจ้างต้องยื่นขอเข้าร่วมประกันและจ่ายเงินบำนาญให้ผู้พำนักใหม่
 

ตั้งแต่วันที่ผู้พำนักใหม่เข้าทำงานเป็นต้นไป นายจ้างต้องยื่นรายงานแรงงานคุ้มครองและจ่ายเงินบำนาญตามกฎหมาย! ผู้พำนักใหม่สามารถได้รับสิทธิประโยชน์เงินบำนาญเช่นเดียวกับคนงานไต้หวัน



## 3. 新住民員工加保應檢附相關證明文件

投保單位應於新住民員工到職當日申報加保，加保時應檢附工作許可證明文件或居留證影本（註 15）。



勞工保險相關資訊

## 3. เอกสารที่ใช้ในการเข้าร่วมประกันของแรงงานผู้พำนักใหม่

หน่วยงานที่รับประกันต้องทำประกันแรงงานให้ผู้พำนักใหม่ในวันที่ยื่นขอทำประกัน การเข้าร่วมประกันต้องแนบใบอนุญาตทำงานหรือสำเนาใบถิ่นที่อยู่ (หมายเหตุ 15)



ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการประกันแรงงาน

## ▶ 國民年金保險

### 1. 基本概念

「國民年金」是我國於 97 年 10 月 1 日開辦的社會保險制度，提供「老年年金」、「身心障礙年金」、「遺屬年金」三大年金給付保障，及「生育給付」、「喪葬給付」二種一次性給付保障。被保險人只要按時繳納保險費，在生育、遭遇重度以上身心障礙或死亡事故，以及年滿 65 歲時，就可以依規定請領相關年金給付或一次性給付，以保障本人或其遺屬的基本經濟生活。

2. 主要納保對象：年滿 25 歲、未滿 65 歲，在國內設有戶籍，且沒有參加勞保、農保、公教保、軍保的國民。

未工作期間也有社會保險保障  
 หลักค่าประกันของประกันสังคมในช่วงเวลาที่ยังไม่มีอาชีพ  
 「國民年金」就是俗稱的「國保」，目的是希望讓國民在沒有參加其他社會保險期間，也享有社會保險的基本保障。  
 “บำนาญประชาชน” เรียกอีกอย่างว่า “ประกันแห่งชาติ”  
 มีจุดประสงค์โดยหวังให้ประชาชนที่ไม่ได้เข้าร่วมประกันสังคมสามารถใช้อประกันสังคมเป็นหลักค่าประกันที่ช้แทนได้  
 主要納保對象：  
 • 25歲-65歲前、有國內戶籍的國民  
 • 未參加勞、農、公教或軍保期間  
 • 未領取相關社會保險老年給付  
 หลักของผู้เข้าร่วมประกัน  
 • ประชาชนที่มีทะเบียนบ้านในไทยรับ อายุ 25 ปี - ก่อน 65 ปี  
 • ไม่ได้เข้าร่วมประกันแรงงาน เกษตรกร ข้าราชการหรือทหาร  
 • ไม่ได้รับเงินช่วยเหลือผู้สูงอายุจากประกันสังคมที่เกี่ยวข้อง

### 國民年金相關資訊

ข้อมูลเงินบำนาญประชาชน

## ▶ ประกันบำนาญประชาชน

### 1. ทัศนคติพื้นฐาน

“บำนาญประชาชน” เป็นประกันสังคมอย่างหนึ่งที่กำหนดขึ้น เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม ค.ศ. 2008 ถือเป็นเป็นหลักประกันที่จ่ายบำนาญให้ 3 บำนาญ ได้แก่ “เงินบำนาญผู้ชรา” “เงินบำนาญผู้พิการสภาพจิตใจ” “เงินบำนาญไร้ญาติ” และมีหลักประกันที่จ่ายครั้งเดียว 2 ประเภท ได้แก่ “จ่ายเมื่อคลอด” “จ่ายเมื่อตาย” ขอเพียงผู้เอาประกันจ่ายค่าประกันตามเวลาที่กำหนด เมื่อคลอดบุตร เจออุบัติเหตุร้ายแรงทำให้กายใจพิการหรือถึงแก่ชีวิต เมื่ออายุครบ 65 ปี สามารถรับเงินบำนาญตามที่กำหนดหรือจ่ายครั้งเดียว เพื่อเป็นหลักประกันในชีวิตสำหรับตัวเองหรือเหลือไว้เป็นมรดกต่อไป

2. ผู้จ่ายประกันหลัก : อายุครบ 25 ปี แต่ไม่ถึง 65 ปี มีทะเบียนบ้านในไทย และเป็นประชาชนที่ไม่ได้เข้าร่วมประกันแรงงาน ประกันเกษตรกร ประกันข้าราชการ ประกันทหาร





3. 未來新住民拿到中華民國身分證，在國內設有戶籍，那就如同我國國民一樣，只要符合國民年金加保規定，就會被主動納保，享受國保給予的保障（註 16）。

## 勞動權益

臺灣經濟繁榮，擁有各種就業和創業機會。新住民只要獲准合法居留、永久居留或定居者，不需申請工作許可證，不需持有身分證，就可以在臺灣工作。

### ▶ 工時規定

勞工目前工作時間，每日不得超過 8 小時，每週不得超過 40 小時。另雇主徵得勞工同意得延長工作時間，其連同正常工時每日不得超過 12 小時，每月延長工作時間總時數不得超過 46 小時，但如遇天災、事變或突發事件有例外規定。另，雇主經工會同意，如事業單位無工會者，經勞資會議同意後，延長工作時間得採三個月總量管控，但一個月不得超過 54 小時，每三個月不得超過 138 小時（註 17）。



3. ในอนาคตเมื่อผู้พำนักใหม่ได้รับบัตรประจำตัวประชาชนไต้หวัน มีทะเบียนบ้านในประเทศสามารถรับสิทธิได้เฉกเช่นเดียวกับคนไต้หวัน ขอเพียงมีคุณสมบัติตามที่กำหนดเข้าร่วมบำนาญประชาชน จ่ายเงินค่าประกัน ก็จะได้รับสวัสดิการความคุ้มครองที่ประกันให้ (หมายเหตุ 16)

## สิทธิแรงงาน

เศรษฐกิจของไต้หวันเจริญรุ่งเรือง มีโอกาสในการทำงานและการสร้างงานอันหลากหลาย ขอเพียง ผู้พำนักใหม่มีใบถิ่นที่อยู่หรือใบถิ่นที่อยู่ถาวร ไม่จำเป็นต้องถือบัตรประจำตัวประชาชน ก็สามารถทำงานในไต้หวันได้ โดยไม่จำเป็นต้องขอใบอนุญาตทำงาน

### ▶ ระเบียบชั่วโมงทำงาน

เวลาทำงานปัจจุบันของคนงานต้องไม่เกิน 8 ชั่วโมงต่อวันและไม่เกิน 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ นายจ้างอาจขยายเวลาทำงานได้โดยได้รับความยินยอมจากคนงาน ชั่วโมงการทำงานปกติจะต้องไม่เกิน 12 ชั่วโมงต่อวัน และความยาวรวมของชั่วโมงการทำงานต่อเดือนจะต้องไม่เกิน 46 ชั่วโมง ยกเว้นในกรณีของภัยธรรมชาติ เกิดเหตุการณ์หรือเหตุฉุกเฉิน นอกจากนี้นายจ้างยังต้องได้รับความยินยอมจากสหภาพแรงงาน หากสถานทำงานไม่มีสหภาพแรงงาน ต้องได้รับอนุมัติจากที่ประชุมการจัดการแรงงานก่อน การขยายเวลาทำงานใช้การควบคุมปริมาณเวลาแบบ 3 เดือน แต่ไม่เกิน 54 ชั่วโมงต่อเดือน และไม่เกิน 138 ชั่วโมงทุก 3 เดือน (หมายเหตุ 17)



### ► 就業歧視之防制

「就業歧視」是指雇主以求職人或所僱用員工與執行特定工作無關之特質，來決定是否僱用求職人或受僱人的勞動條件，且雇主在該項特質上的要求是不平等、不合理的行為。

新住民於求職或受僱時均受「勞動基準法」、「就業服務法」及「性別工作平等法」保障，不論是在招募、甄試、進用、分發、配置、考績、陞遷、薪資給付、退休、資遣、離職及解僱時，雇主皆不得因其種族、性別、年齡……等而有差別待遇或就業歧視。

工作規則、勞動契約或團體協約，不得規定或事先約定新住民有結婚、懷孕、分娩或育兒之情事時，應行離職或留職停薪；亦不得以其為解僱之理由。

新住民就業時如有任何疑問，可洽詢公立就業服務機構尋求協助，另外，新住民如發現雇主有違反「勞動基準法」、「就業服務法」或「性別工作平等法」的情形，可以直接向地方主管機關（直轄市或縣市政府勞工處、局或社會處、局）提出申訴或檢舉。主管機關將依法查處，如經屬實，將依法令規定處以罰鍰（註 18）。

### ► การป้องกันกรถูกรังแกในการทำงาน

“การถูกรังแกในการทำงาน” หมายถึง นายจ้างถือเอา ผู้ทำงานหรือคนงานที่ถูกจ้างและงานเฉพาะโดย ไม่มีความเกี่ยวข้องกับลักษณะงานมาตัดสินว่าจะจ้างผู้ทำงานหรือ นำมาเป็นเงื่อนไขในการรับคนงาน การเรียกรังแกของนายจ้างตามรายละเอียดที่ว่ามี คือความ ไม่เสมอภาค เป็นพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม

ผู้พำนักใหม่ที่หางานหรือนายจ้างรับเข้าทำงาน ต้องได้รับหลักประกันตาม “กฎหมายบริการจัดหางาน” และ “กฎหมายความเสมอภาคทางเพศในการทำงาน” ไม่ว่าจะเป็นการรับสมัคร ทดลอง เข้าทำ กระจาย ประกอบทำ การประเมินประสิทธิภาพ การส่งเสริม การจ่ายเงินเดือน เกษียณอายุ ชดเชย การลาออกและการเลิกจ้าง นายจ้างจะถูกรังแกและปฏิบัติอย่างไม่เสมอภาค ด้วย เหตุเพราะเผ่าพันธุ์ เพศ อายุ..... ฯลฯ ไม่ได้

กฎระเบียบการทำงาน ในสัญญาจ้างแรงงานหรือข้อตกลงกลุ่ม ไม่สามารถ กำหนดหรือให้สัญญาไว้ก่อนว่าเมื่อผู้พำนักใหม่แต่งงาน ตั้งครรภ์ คลอดหรือเลี้ยง บุตร ต้องให้ออกจากงานหรือให้หยุดงานไม่จ่ายเงิน และไม่สามารถนำมาเป็นเหตุผล ในการยกเลิกสัญญาได้

เมื่อผู้พำนักใหม่มีข้อสงสัยในการทำงาน สามารถสอบถามขอความช่วยเหลือ ได้ที่หน่วยงานจัดหางานบริการสาธารณะ นอกจากนี้ หากผู้พำนักใหม่พบว่านายจ้าง ละเมิด “กฎหมายแรงงานพื้นฐาน” “กฎหมายบริการจัดหางาน” หรือ “กฎหมายความเสมอภาคทางเพศในการทำงาน” สามารถยื่นฟ้องหรือรายงานความผิดต่อหน่วยงาน ท้องถิ่น (เทศบาลหรือสำนักงานแรงงานรัฐบาลประจำเขตเมือง กรมหรือสำนักงาน สังกศ กรม) เมื่อหน่วยงานท้องถิ่นตรวจสอบตามกฎหมายแรงงาน หากมีความผิด จริง จะดำเนินการลงโทษตามกฎหมายกำหนด (หมายเหตุ 18)



### ▣ 職場暴力防範

為強化雇主建立職場暴力預防機制，勞動部主管的「職業安全衛生法」，已明定雇主對於勞工執行職務因他人行為可能遭受身體或精神不法侵害行為，應採取必要之安全衛生措施規定。若勞工遭受職場霸凌，建議先循事業單位內部申訴管道辦理。若事業單位未依規定辦理，勞工可依同法第 39 條規定，提供公司名稱、地址與事件相關資訊向當地勞動檢查機構或勞工主管機關申訴。

惟若職場霸凌已涉及傷害、毀謗、公然污辱等情事，建議可直接向當地警察機關報案，若有法令或訴訟等相關協助資源之需求，建議可洽詢財團法人法律扶助基金會（全國專線 412-8518，手機請加 02）。

此外，若事業單位之管理作為有損勞動權益，勞工尚可直接向所在地勞工主管機關提出勞資爭議調解申請，透過第三方協助解決爭議問題（註 19 至註 20）。



### ▣ การป้องกันความรุนแรงในที่ทำงาน

เพื่อเสริมสร้างการจัดตั้งกลไกการป้องกันความรุนแรงในสถานที่ทำงานของนายจ้าง “กฎหมายความปลอดภัยและอาชีวอนามัย” ภายใต้กระทรวงแรงงานได้กำหนดให้นายจ้างควรใช้มาตรการด้านความปลอดภัยและสุขภาพที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติหน้าที่ของพนักงาน เนื่องจากอาจเกิดการละเมิดทางร่างกายหรือจิตใจ หากผู้ใช้แรงงานได้รับความเดือดร้อนจากการถูกรังแกในสถานที่ทำงาน ขอแนะนำให้ดำเนินการฟ้องร้องภายในสถานที่ทำงานตามขั้นตอนก่อน หากสถานที่ทำงานไม่ดำเนินการตามกฎระเบียบ แรงงานสามารถใช้กฎหมายเดียวกันมาตรา 39 ระบุชื่อที่อยู่ของบริษัทและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นยื่นเรื่องฟ้องร้องไปยังหน่วยงานตรวจสอบแรงงานท้องถิ่นหรือหน่วยงานแรงงานที่มีอำนาจ

หากสถานที่ทำงานมีการกลั่นแกล้ง ไปถึงการละเมิดและทำร้าย ใ้ร้ายหมิ่นประมาทอย่างเปิดเผย ฯลฯ ขอแนะนำให้แจ้งความต่อตำรวจที่โดยตรง หากมีความต้องการความช่วยเหลือทางกฎหมายหรือฟ้องร้อง ฯลฯ ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง แนะนำให้ไปปรึกษามูลนิธิกฎหมายให้ความช่วยเหลือด้านกฎหมาย (สายตรง 412-8518 มือถือเพิ่ม 02)

นอกจากนี้ หากการดำเนินการของสถานที่ทำงานส่งผลกระทบต่อแรงงานเสียผลประโยชน์ แรงงานสามารถยื่นคำร้องโดยตรงขอให้หน่วยงานแรงงานในท้องถิ่นช่วยเหลือแก้ไขข้อพิพาทแรงงาน อาศัยบุคคลที่สามช่วยในการแก้ปัญหาข้อพิพาท (หมายเหตุ 19 ถึง 20)

諮詢  
專線

## ▶ 1955 勞工諮詢申訴專線

1. 目的：為提供移工、雇主及一般社會大眾方便記憶及撥打之申訴專線，協助專線服務人員快速處理申訴電話，立即派案至各地方勞工主管機關，提供因地制宜之服務，積極保障雇主及移工之權益。
2. 語言：中文、泰國語、印尼語、越南語、英語等 5 種語言之免付費電話諮詢。
3. 服務時間：為全國性 24 小時單一申訴諮詢窗口，不分上班、假日或夜間，提供 24 小時免付費服務。
4. 服務項目：法令諮詢服務、受理申訴服務、提供法律扶助諮詢資訊、轉介保護安置服務及轉介其他相關部門服務。

## ▶ 1957 福利諮詢專線

1. 目的：民衆或周遭的親朋好友在生活上如遭遇困難，而有上開各項福利需求，都可以使用手機或室內電話撥打 1957 免付費電話，專線即可提供多元而完善的服務。
2. 語言：中、臺、客、英語等 4 種語言之免付費電話諮詢。
3. 服務時間：每日上午 8 點至晚上 10 點，全年服務不間斷。
4. 服務項目：急難救助、社會救助、老人福利、身心障礙福利、兒少福利、特殊境遇家庭、國民年金保險等各項社會福利諮詢與通報轉介服務。

## สายให้คำปรึกษา

## ▶ 1955 สายตรงฟ้องร้องปรึกษาด้านแรงงาน

1. วัตถุประสงค์: เพื่ออำนวยความสะดวกแก่แรงงานต่างชาติ นายจ้างและประชาชนทั่วไปจดจำง่ายและโทรติดต่อได้อย่างสะดวกสบาย เจ้าหน้าที่บริการสายตรงให้ความช่วยเหลือการจัดการเรื่องร้องเรียนอย่างรวดเร็วและส่งเรื่องไปยังหน่วยงานแรงงานในท้องถิ่นทันที บริการตามเงื่อนไขท้องถิ่นที่กำหนดและกระตือรือร้นในการรักษาสวัสดิประโยชน์ของนายจ้างและแรงงานต่างชาติ
2. ภาษา: บริการ 5 ภาษาในการสอบถามปัญหาทางโทรศัพท์โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ได้แก่ ภาษาจีน ภาษาไทย ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาเวียดนาม ภาษาอังกฤษ
3. เวลาบริการ: ช่องทางฟ้องร้องบริการสอบถามทั่วประเทศ 24 ชั่วโมง ไม่แบ่งเวลาดำเนินงาน วันหยุด หรือเวลากลางคืน บริการ 24 ชั่วโมงโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย
4. รายละเอียดบริการ: บริการสอบถามด้านกฎหมาย บริการรับดำเนินการฟ้องร้องให้ข้อมูลติดต่อหน่วยงานให้ความช่วยเหลือด้านกฎหมาย คู่ครองจนเมื่อเปลี่ยนงาน บริการที่พักปลอดภัย และบริการอื่นที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนงาน

## ▶ 1957 สายตรงสอบถามสิทธิสวัสดิการ

1. วัตถุประสงค์: ประชาชนหรือญาติพี่น้องพี่น้องรอบข้างเมื่อพบอุปสรรคในการดำเนินชีวิต ต้องการความช่วยเหลือ สามารถใช้มือถือหรือโทรศัพท์ภายในโทร 1957 โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายในการโทร สายตรงให้บริการอันหลากหลายและเหมาะสม
2. ภาษา: บริการ 4 ภาษาในการสอบถามทางโทรศัพท์โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ได้แก่ ภาษาจีน ภาษาไต้หวัน ภาษาจีนและ ภาษาอังกฤษ
3. เวลาบริการ: ทุกวัน ช่วงเช้า 8:00 ถึงกลางคืน 22:00 บริการตลอดปีไม่มีหยุด
4. รายละเอียดบริการ: บริการให้คำปรึกษาด้านสวัสดิการสังคมและบริการโอนสาย รายงานไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ให้ความช่วยเหลือฉุกเฉิน ช่วยเหลือสังคม สวัสดิการสำหรับผู้สูงอายุ สวัสดิการสำหรับผู้พิการทางกายใจ สวัสดิการเด็ก สถานการณ์พิเศษในครอบครัว ประกันบำนาญประชาชน เป็นต้น



 諮詢專線

### 1996 內政服務熱線

1. 目的：彙整內政業務服務內容，與民眾息息相關的熱門問答資料庫，只要您撥打 1996，接線人員將耐心瞭解並提供諮詢，或為您找到合適窗口，幫您找到解答！
2. 服務時間：每日上午 8 點至晚上 10 點（含例假日）。
3. 服務項目：
  - (1) 內政業務諮詢服務：提供一般性及活動事件之內政業務諮詢服務。
  - (2) 電話轉接服務：協助民眾電話轉接至業務單位承辦人員。
  - (3) 為民服務：受理民眾陳情、貪瀆不法檢舉、訴願等服務。
  - (4) 身分證掛失：24 小時線上身分證掛失服務，提供遺失補辦諮詢，或電話轉接至各戶政事務所進行掛失確認服務。


 สายให้คำปรึกษา

### 1996 สายด่วนบริการของกระทรวงมหาดไทย

1. วัตถุประสงค์：รวมเนื้อหาการบริการของกระทรวงมหาดไทย คลังข้อมูลสายด่วนถามตอบปัญหาที่เกี่ยวข้องกับประชาชนอย่างใกล้ชิด ขอเพียงคุณโทร 1996 พนักงานผู้รับสายมีความอดทนที่จะทำความเข้าใจและให้คำปรึกษา หรือหาช่องทางที่เหมาะสมให้คุณ ช่วยคุณหาคำตอบได้
2. เวลาบริการ：ทุกวันช่วงเช้า 8:00 ถึงกลางคืน 22:00 (รวมวันหยุดราชการ)
3. รายละเอียดบริการ：
  - (1). บริการให้คำปรึกษาของกระทรวงมหาดไทย：บริการให้คำปรึกษาเรื่องทั่วไป และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับกระทรวงมหาดไทย
  - (2). บริการโอนสายโทรศัพท์：ช่วยประชาชนโอนสายโทรศัพท์ไปหาเจ้าหน้าที่รับผิดชอบของหน่วยงาน
  - (3). บริการเพื่อประชาชน：ให้บริการรับเรื่องร้องเรียน ตรวจสอบการทุจริต ผิดกฎหมาย ฟ้องร้อง ฯลฯ
  - (4). บริการประจำตัวประชาชนสูญหาย：ให้บริการรับแจ้งบัตรประจำตัวประชาชนสูญหายออนไลน์ 24 ชั่วโมง ให้คำปรึกษาเมื่อสูญหายและขอใหม่ หรือโอนสายโทรศัพท์ไปยังกรมทะเบียนกิจการพลเรือนเพื่อดำเนินการตรวจสอบการแจ้งหาย







## 就業服務

### 1. 提供個別化就業服務

新住民想找工作，可以攜帶有效的外僑居留證或外僑永久居留證至公立就業服務機構，公立就業服務機構提供個別化就業服務，包含求職登記、就業諮詢、推介就業、陪同面試及協調雇主服務，並安排參加就業促進研習課程，協助瞭解就業市場，促進就業。

### 2. 運用就業促進措施協助就業

- (1) 「促進新住民就業補助作業要點」：公立就業服務機構受理失業的新住民辦理求職登記，經就業諮詢後，依個案需求運用臨時工作津貼、僱用獎助津貼及職場學習津貼等就業促進措施，提供職場適應工作機會，鼓勵企業僱用，協助新住民就業。
- (2) 提供多元化職業訓練課程：失業的新住民可以免費參加職業訓練，並發給職業訓練生活津貼。
- (3) 協助獨力負擔家計、中高齡失業等新住民取得技術士證，補助其學、術科測試費、報名資格審查費及證照費。

3. 勞動部勞動力發展署在臺灣就業通網站（網址 <https://www.taiwanjobs.gov.tw>）設有「新住民專區」，及客服中心免費諮詢專線：0800-777-888，提供 24 小時專人服務，協助新住民查詢工作機會及各種就業資訊。



台灣就業通  
การจ้างงาน  
ได้ทุกวัน



## บริการจัดหางาน

### 1. บริการจัดหางานส่วนบุคคล

ผู้พำนักใหม่ที่ต้องการหางานทำ สามารถนำใบถิ่นที่อยู่ที่มีอายุหรือใบถิ่นที่อยู่ถาวรไปที่หน่วยงานบริการจัดหางานรัฐบาล หน่วยงานบริการจัดหางานรัฐบาลให้บริการจัดหางานส่วนบุคคล ได้แก่ การลงทะเบียนหางาน ให้คำปรึกษาการหางาน การส่งเสริมการหางานเป็นเพื่อนไปสัมภาษณ์และบริการประสานงานกับนายจ้าง และเข้าร่วมหลักสูตรการส่งเสริมการจัดหางาน เพื่อช่วยให้เข้าใจตลาดแรงงานและส่งเสริมการจัดหางาน

### 2. มาตรการส่งเสริมการจัดหางานเพื่อช่วยเหลือจัดหางาน

- (1) “หลักสำคัญในการส่งเสริมช่วยเหลือจัดหางานสำหรับผู้พำนักใหม่” หน่วยงานบริการจัดหางานรัฐบาลรับลงทะเบียนผู้พำนักใหม่ที่ตกงานต้องการทำงาน หลังผ่านการสอบถามการจัดหางานแล้ว จะพิจารณาตามความต้องการเป็นรายกรณีโดยมีเบี่ยงเลียงให้ใช้ขณะทำงานชั่วคราว มีเบี่ยงเลียงรางวัลที่ได้รับการว่าจ้างและมีเบี่ยงเลียงฝึกงานในสถานทำงาน ฯลฯ ถือเป็นโอกาสปรับตัวให้เข้ากับสถานทำงาน ให้กำลังใจเมื่อได้รับการว่าจ้าง ช่วยเหลือผู้พำนักใหม่ในการจัดหางาน
- (2) หลักสูตรฝึกอบรมอาชีพที่หลากหลาย ผู้พำนักใหม่ที่ตกงานสามารถเข้าร่วมฝึกอบรมอาชีพได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ทั้งยังได้เงินช่วยเหลือและใบสำเร็จการอบรม
- (3) ช่วยเหลือวางแผนแม่ครัวการประกอบครัว การว่างงานในวัยกลางคน ฯลฯ ผู้พำนักใหม่ที่ได้รับใบประกาศนียบัตรด้านเทคนิค จะได้รับเงินช่วยเหลือด้านการศึกษาต่อ เงินช่วยเหลือในการค้นคว้าทดสอบ เงินช่วยเหลือเมื่อผ่านการลงชื่อเข้าสมัคร และเงินสำหรับใบประกาศนียบัตร

3. เว็บไซต์การจัดหางานในไต้หวัน สำนักงานพัฒนาแรงงาน กระทรวงแรงงาน (เว็บไซต์ <https://www.taiwanjobs.gov.tw>) มี “ที่สำหรับผู้พำนักใหม่” และสายตรงให้คำปรึกษาศูนย์บริการ 0800-777-888 มีผู้ให้บริการ 24 ชั่วโมง ช่วยเหลือจัดหาโอกาสการทำงานให้แรงงานและข้อมูลการทำงานที่หลากหลาย



## 福利資源

社會福利資源是指能夠滿足社會福利體系各類服務對象需求的資源，包括金錢救助、實物供給、人力支援、專業諮詢、心理治療、醫療照護、身心障礙者之扶助、老人安養、安寧照顧等社會支持網絡。

為了解決新住民語言溝通障礙的問題，移民署建置「0800-024-111 外來人士在臺生活諮詢服務熱線」，在臺灣生活如果遭遇到任何困難、語言溝通上有任何困境，都可以直接撥打這個免費電話。

## ทรัพยากรสวัสดิการ

ทรัพยากรสวัสดิการสังคมหมายถึงทรัพยากรที่สามารถตอบสนองความต้องการของผู้ที่มีความต้องการอันหลากหลาย รวมถึง ความช่วยเหลือด้านการเงิน การจัดหาสิ่งของ การสนับสนุนจากผู้คน ธุรกิจมืออาชีพ จัดบำบัด ดูแลรักษาพยาบาล การช่วยเหลือผู้พิการ การดูแลผู้สูงอายุ การดูแลที่สงบสุข ฯลฯ และ เครือข่ายการสนับสนุนทางสังคมอื่นๆ

เพื่อแก้ไขปัญหาลดอุปสรรคทางภาษาของผู้พำนักใหม่ในการสื่อสาร สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองได้จัดตั้ง “สายด่วนบริการให้คำปรึกษาชาวต่างชาติที่ใช้ชีวิตในไต้หวัน 0800-024-111” เมื่อเจอปัญหาในการใช้ชีวิตในไต้หวัน ปัญหาการสื่อสารด้านภาษา สามารถโทรสอบถามได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

網站導覽 職界介紹 青年職訓 政府課程查詢 專題調查 更多 ▾ 訂閱電子報

◎ 專區首頁

# 新住民專區

求職 求才 就業權益 職業訓練 就業服務 技能檢定

訊息快遞

- 心中有愛 就業無礙！協助新住民穩定就業，就業員服務無國界 108.08.22
- 第20屆臺泰勞工會議於臺北圓滿完成 108.08.02
- 北市移工免費培訓課程開跑，協助移工盡速適應在臺生活 108.07.26
- 新住民張麗君賣手工干貝醬 勞動部幫大忙 108.07.16
- 臺北市新住民政策納入移工服務，成立工作小組全力推動 108.07.05
- 北高雄找工作 29日1,600個工作機會等你來 108.06.24

more



**▶ 外來人士在臺生活諮詢服務熱線**

1. 服務熱線：0800-024-111
2. 語言：提供中、英、日、越南、印尼、泰國、柬埔寨等 7 種語言之免付費電話諮詢。
3. 服務時段如下：
  - (1) 中、英、日語：24 小時、全年無休
  - (2) 越南語、印尼語、泰國語、柬埔寨語：每週一至週五上午 9 時至下午 5 時（不含國定例假日及其他休息日）
4. 服務內容：簽證、居留、定居法令、工作、教育文化、稅務、健保、交通、就業服務、醫療衛生、人身安全、子女教養、交通資訊、福利服務、法律資訊、通譯服務、家庭關係及其他生活訊息等有關照顧輔導諮詢。

**▶ 社會資源**

臺灣有很多的民間社會福利機構，除了在全臺灣各地區辦理「新住民生活適應輔導班」外，也辦理各種讀書會、成長課程、教育講座、才藝課程、社區服務等多樣化的課程，是許多新住民在臺灣生活的好夥伴和好幫手。

**▶ สายด่วนบริการให้คำปรึกษาชาวต่างชาติที่ใช้ชีวิตในไต้หวัน**

1. 0800-024-111 สายด่วนบริการ
2. ภาษา：บริการ 7 ภาษาในการสอบถามทางโทรศัพท์โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ได้แก่ ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ ภาษาญี่ปุ่น ภาษาเวียดนาม ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาไทย ภาษากัมพูชา ฯลฯ
3. ช่วงเวลาให้บริการการดังนี้：
  - (1) ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ ภาษาญี่ปุ่น 24 ชั่วโมง ไม่มีวันหยุด
  - (2) ภาษาเวียดนาม ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาไทย ภาษากัมพูชา ทุกวัน จันทร์ ถึง วันศุกร์ ช่วงเช้า 9:00 ถึงช่วงเย็น 17:00 (ไม่รวมวันหยุดราชการและวันหยุดอื่นๆ)
4. รายละเอียดบริการ ให้คำปรึกษาดูแลแนะแนวให้ข้อมูลในชีวิต ได้แก่ วีซ่า การอยู่อาศัย กฎหมายตั้งถิ่นฐาน การทำงาน วัฒนธรรมการศึกษา การเสียภาษี ประกันสุขภาพ คมนาคม บริการจัดหางาน การรักษาพยาบาล อनाภัย ความปลอดภัยส่วนบุคคล การอบรมเลี้ยงดูบุตรธิดา บริการสิทธิสวัสดิการ ข้อมูลทางกฎหมาย บริการล่าม ที่เกี่ยวข้องกับครอบครัว และอื่นๆ

**▶ ทรัพยากรสังคม**

ไต้หวันมีหน่วยงานสิทธิสวัสดิการสังคมภาคเอกชนมากมาย นอกจากดำเนินการแต่ละพื้นที่ที่ไต้หวันแล้ว “ขึ้นแนะแนวการปรับตัวในการใช้ชีวิตของผู้พำนักใหม่” ยังมีหลักสูตรการอ่าน การเติบโต การบรรยายทางการศึกษา ความสามารถพิเศษ การบริการชุมชนและหลักสูตรอื่นๆ ที่หลากหลาย เป็นมิตรที่ดีและผู้ช่วยเหลือที่ดีสำหรับผู้พำนักใหม่ที่อาศัยอยู่ในไต้หวันจำนวนมาก





例如以下的民間團體：

- 賽珍珠基金會：(02) 2504-8088
- 善牧基金會：(02) 2381-5402 / (07) 338-0618
- 伊甸社會福利基金會新移民家庭成長中心：(02) 2230-0339
- 中華民國基督教女青年會協會：(02) 2314-0408
- 財團法人法律扶助基金會：全國專線：412-8518 (手機加 02)



### ▶ 社會救助

社會救助之目的，在於照顧低收入戶、中低收入戶及救助遭受急難或災受害者，協助其自立，以期確實保障弱勢民衆基本生活水準，並定期檢討社會救助規定，加強與失業給付及福利服務體系間的結合，確保需要的人口得到適切的救助，維持其基本生存水準，以進一步積極協助其脫貧（註 21）。

按社會救助法第 18 條、第 19 條規定，現行之醫療補助除補助低收入戶及中低收入戶參加全民健康保險所需之保險費外，對於經濟弱勢之傷、病患者及患嚴重傷、病，所需醫療費用非其本人或扶養義務人所能負擔者，亦予以補助，以補強全民健康保險醫療給付不足之部分。

ตัวอย่างหน่วยงานภาคประชาสังคมดังนี้

- มูลนิธิเฟลล์ เอส. บัค (ไซเงินจู้) ไทย : (02) 2504-8088
- มูลนิธิมิตรภาพ ไทย : (02) 2381-5402 / (07) 338-0618
- มูลนิธิสวัสดิการสังคมอีเดนศูนย์พัฒนาครอบครัวผู้ย้ายถิ่นฐานใหม่ : (02) 2230-0339
- สมาคมสตรีคริสเตียนแห่งสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) : (02) 2314-0408
- มูลนิธิสนับสนุนทางกฎหมาย สายตรงทั่วประเทศ 412-8518 (มือถือเพิ่ม02)



### ▶ ช่วยเหลือสังคม

วัตถุประสงค์ในการช่วยเหลือสังคม เพื่อดูแลผู้มีรายได้น้อย รายได้ปานกลาง และช่วยเหลือเมื่อมีเรื่องฉุกเฉิน หรือภัยพิบัติ ให้ยื่นหยัดด้วยตนเอง ให้ประชาชนที่อ่อนแอมีมาตรฐานชีวิตพื้นฐานที่ดี และมีการจัดสรรกำหนดเวลาในการประชุมเพื่อแก้ไขปัญหาในการช่วยเหลือสังคมที่แน่นอน เสริมสร้างการรวมตัวกับสิทธิประโยชน์การว่างงานและระบบบริการสวัสดิการเพื่อให้แน่ใจว่าประชาชนได้รับความช่วยเหลือที่เหมาะสม การรักษาระดับการอยู่รอดขั้นพื้นฐาน ก้าวอีกก้าวเพื่อการบรรเทาความยากจน (หมายเหตุ 21)

ตามกฎหมายช่วยเหลือทางสังคมมาตราที่ 18 และ 19 นอกเหนือจากเบี้ยประกันสำหรับครัวเรือนผู้มีรายได้น้อยและผู้มีรายได้น้อยถึงปานกลางที่จะเข้าร่วมในการประกันสุขภาพประชาชน ที่ใช้เป็นเงินอุดหนุนทางการแพทย์ในปัจจุบันแล้ว กับการบาดเจ็บของผู้เศรษฐกิจอ่อนแอ ผู้ป่วยและบาดเจ็บสาหัส บัวย ค่ารักษาพยาบาลที่ไม่ใช่ส่วนบุคคลหรือผู้เสียหายสามารถแบกรับได้ โดยจะได้รับเงินอุดหนุนเพื่อช่วยเหลือค่าใช้จ่ายในส่วนที่ประกันสุขภาพมีให้ไม่เพียงพอ





遇到任何問題有需要可洽各縣市政府社會局及所屬新住民家庭服務中心。

- 各直轄市、縣（市）政府社會局（處）及所屬新住民家庭服務中心通訊資料（附表三）。

### 1. 生活扶助

低收入戶生活扶助係針對家庭總收入平均分配全家人口，每人每月在最低生活費以下，且家庭財產未超過中央、直轄市主管機關公告之當年度一定金額者，提供持續性的經濟協助，為社會救助工作重要的一環。

### 2. 醫療補助

依社會救助法第 20 條「醫療補助之給付項目、方式及標準，由中央、直轄市主管機關定之；至縣（市）政府，則以衛生福利部發布之「縣（市）醫療補助辦法」為辦理醫療補助之依據。

### 3. 急難救助

急難救助提供遭遇臨時急難的民眾，給予及時救助，得以渡過難關，迅速恢復正常生活的臨時救助措施。

เมื่อมีปัญหาสามารถสอบถามไปที่กรมสังคมรัฐบาลแต่ละเขตเมืองและศูนย์บริการครอบครัวผู้พำนักใหม่

- ข้อมูลติดต่อศูนย์บริการครอบครัวผู้พำนักใหม่ และกรมสังคมรัฐบาล (สำนักงาน) แต่ละเทศบาลเขต (เมือง) (ตารางที่ 3)

### 1. การช่วยเหลือในชีวิต

การช่วยเหลือในชีวิตสำหรับครัวเรือนที่มีรายได้น้อยโดยการเอารายได้รวมของสมาชิกมาเฉลี่ยจัดสรรให้ทุกคน ทุกคนทุกเดือนมีค่าครองชีพขั้นต่ำต่อเดือน และทรัพย์สินของครอบครัวไม่เกินกองกลาง หากเจ้าหน้าที่เทศบาลประกาศจำนวนเงินที่แน่นอนในปีนั้น การให้ความช่วยเหลือทางการเงินอย่างต่อเนื่อง ถือเป็นส่วนสำคัญของงานช่วยเหลือสังคม

### 2. การช่วยเหลือด้านการรักษาพยาบาล

ตามกฎหมายช่วยเหลือสังคมมาตรา 20 “รายการเงินอุดหนุน วิธีการ และมาตรฐาน ได้รับการกำหนดจากหน่วยงานเจ้าหน้าที่เทศบาลเขตเมืองและรัฐบาลกลาง รัฐบาลเขต (เมือง) “กฎหมายช่วยเหลือการรักษาพยาบาลของเขต (เมือง) ” ที่ออกโดยกระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการเป็นพื้นฐานสำหรับความช่วยเหลือทางการแพทย์

### 3. ความช่วยเหลือฉุกเฉิน

ให้ความช่วยเหลือเร่งด่วนแก่ผู้ที่ประสบความยากลำบากชั่วคราว ให้ความช่วยเหลือกันเวลา เพื่อให้ผ่านอุปสรรค เป็นมาตรการบรรเทาทุกข์ชั่วคราวเพื่อกลับสู่ชีวิตปกติได้อย่างรวดเร็ว

## 4. 特殊境遇家庭扶助

政府為扶助特殊境遇家庭解決生活困難，給予緊急照顧，協助其自立自強及改善生活環境，提供特殊境遇家庭扶助，包括緊急生活扶助、子女生活津貼、子女教育補助、傷病醫療補助、法律訴訟補助及創業貸款補助（同註 10）。

## ► 新住民培力發展資訊網

為提供中、英、越、印、泰、緬、柬等 7 國語版之新住民培力發展資訊網站，主題包括新住民生活輔導、教育與學習、培力與就業、衛生與福利、多元文化推廣與新住民發展基金等，供各界瀏覽新住民相關福利及權益資訊。

新住民培力發展資訊網 Line 官方帳號，使用 Line ID 搜尋「@ifitw」，即可加入「新住民培力發展資訊網」群組，設為好友獲得相關活動資訊，使新住民透過訂閱即時並快速獲得網站最新訊息（同註 10）。



新住民培力發展資訊網  
<https://ifi.immigration.gov.tw/>  
เว็บไซต์ข้อมูลการพัฒนาผู้พำนักใหม่



Line 官方帳號，使用搜尋  
Line ID : @ifitw  
或掃描 QRcode 即可加入  
บัญชีทางการLineใช้การค้นหา Line ID : @ifitw  
หรือสแกน QRcode เพื่อเข้าร่วม

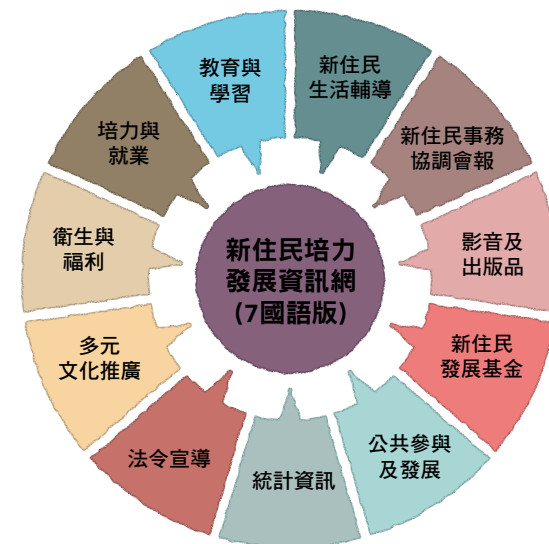
## 4. การช่วยเหลือครอบครัวในสถานการณ์พิเศษ

รัฐบาลแก้ปัญหาชีวิตในการช่วยเหลือครอบครัวในสถานการณ์พิเศษ ให้การดูแลฉุกเฉินช่วยเหลือในการพึ่งพาตนเองและปรับปรุงสภาพแวดล้อม จัดหาสถานการณ์พิเศษสำหรับการช่วยเหลือครอบครัว รวมถึงการช่วยเหลือฉุกเฉิน ค่าเลี้ยงชีพบุตร เงินช่วยเหลือการศึกษาบุตร เงินช่วยเหลือทางการแพทย์เมื่อได้รับบาดเจ็บ เงินช่วยเหลือคดีความทางกฎหมายและความช่วยเหลือในการกู้เงินสร้างอาชีพ (หมายเหตุ 10)

## ► เว็บไซต์ข้อมูลพัฒนาผู้พำนักใหม่

เว็บไซต์ข้อมูลพัฒนาผู้พำนักใหม่ ให้บริการ 7 ภาษา ได้แก่ ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ ภาษาเวียดนาม ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาไทย ภาษาพม่า ภาษากัมพูชา หัวข้อรวมถึง การแนะแนวชีวิตผู้พำนักใหม่ การศึกษาและการเรียนรู้ การพัฒนาและการทำงาน อนามัยและสวัสดิการ เผยแพร่วัฒนธรรมอันหลากหลายและมูลนิธิพัฒนา ผู้พำนักใหม่ สามารถเข้าไปดูข้อมูลสิทธิสวัสดิการที่เกี่ยวข้องกับผู้พำนักใหม่ได้

เว็บไซต์ข้อมูลพัฒนาผู้พำนักใหม่ มี Line บริการ สามารถใช้ Line ID “@ifitw” ในการค้นหาเพิ่มเข้ากลุ่ม “เว็บไซต์ข้อมูลพัฒนาผู้พำนักใหม่” ตั้งค่าเป็นเพื่อน เพื่อได้รับข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการใช้ชีวิต ให้ผู้พำนักใหม่อ่านและรับข้อมูลข่าวสารที่ใหม่สุดอย่างรวดเร็วจากเว็บไซต์ (หมายเหตุ 10)



網站服務內容圖示  
ภาพแสดงเนื้อหาบริการเว็บไซต์



## 人身安全

## ความปลอดภัยในชีวิต

新住民較常遭遇的人身安全威脅有人口販運、性侵害防治及性騷擾、家庭暴力，當遭遇這些情況，不只個人的身心層面受影響，對家人、朋友及社會整體亦產生衝擊。故學會識別及防範，是保護自己的最佳方式之一。

### 人口販運防制

人口販運（一）指意圖使人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取他人器官，而以強暴、脅迫、恐嚇、拘禁、監控、藥劑、催眠術、詐術、故意隱瞞重要資訊、不當債務約束、扣留重要文件、利用他人不能、不知或難以求助之處境，或其他違反本人意願之方法，從事招募、買賣、質押、運送、交付、收受、藏匿、隱避、媒介、容留國內外人口，或以前述方法使之從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官。（二）指意圖使未滿十八歲之人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官，而招募、買賣、質押、運送、交付、收受、藏匿、隱避、媒介、容留未滿十八歲之人，或使未滿十八歲之人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官。

人口販運犯罪集團常用的欺騙伎倆包括：承諾提供工作、給予教育或婚姻機會，辦理免費護照、獲得觀光簽證、協助取得工作許可證、接送出入境等。

ภัยคุกคามความปลอดภัยส่วนบุคคลที่ผู้พำนักใหม่มักพบเจอคือการค้ามนุษย์ การป้องกันการโจมตีทางเพศและการล่วงละเมิดทางเพศ ความรุนแรงในครอบครัว เมื่อเผชิญหน้ากับสถานการณ์เหล่านี้ ไม่เพียง แต่ด้านร่างกายและจิตใจของแต่ละบุคคลเท่านั้นที่ได้รับผลกระทบ สำหรับครอบครัว เพื่อนและชุมชนโดยรวมก็มีผลกระทบเช่นกัน ดังนั้นเรียนรู้ที่จะแยกแยะและป้องกัน การปกป้องตนเองเป็นหนึ่งในวิธีที่ดีที่สุด

### การป้องกันการค้ามนุษย์

การค้ามนุษย์ (1) หมายถึงงานที่มีเจตนาที่จะทำธุรกรรมทางเพศ แรงงาน และค่าตอบแทนหรือการตัดเอาอวัยวะผู้อื่น และข่มขืน บังคับ คุมขัง คุกคาม ใช้อาหาร สกปรก หลอกลวง ตั้งใจปิดบังข้อมูลสำคัญ หน้าที่ไม่เหมาะสม เก็บเอกสารสำคัญ การใช้ความสามารถของผู้อื่น อยู่ในสถานการณ์ที่ไม่รู้หรือยากที่จะขอความช่วยเหลือ หรือวิธีการอื่นๆ ที่ละเมิดความยินยอมของบุคคล มีส่วนร่วมในการรับสมัคร ข้อขาย จำนำ ขนส่ง ส่งมอบ รับส่ง ซ่อน สื่อกกลาง ให้ที่พำนัก ทั้งในและนอกประเทศแก่เหยื่อหรือใช้วิธีการที่กล่าวข้างต้นในการทำงานขายบริการทางเพศ ค่าตอบแทนไม่สมกับงานที่ทำหรือการตัดเอาอวัยวะออกจากร่างกาย (2) มีเจตนาให้ผู้ที่อายุไม่ถึง 18 ปี ทำงานขายบริการ ค่าตอบแทนที่ได้ไม่สมกับงาน หรือการตัดเอาอวัยวะออกจากร่างกาย แล้วยังสรรหา ข้อขาย จำนำ ขนส่ง ส่งมอบ รับส่ง ซ่อน เป็นสื่อกลาง ให้ที่พำนักแก่ผู้ที่ไม่ถึง 18 ปี หรือให้ผู้ที่ไม่ถึง 18 ปี ทำงานขายบริการทางเพศ ค่าตอบแทนที่ได้รับไม่สมกับงานหรือตัดเอาอวัยวะออกจากร่างกาย

เทคนิคการหลอกลวงทั่วไปที่กลุ่มอาชญากรค้ามนุษย์ใช้ ได้แก่ : ความมุ่งมั่นในการจัดหางาน ให้โอกาสการศึกษาหรือการแต่งงาน ทำหนังสือเดินทางฟรี ไร้ค่า ก่อให้เกิด ความช่วยเหลือเกี่ยวกับใบอนุญาตทำงาน และการรับส่งเมื่อเข้าออกประเทศ เป็นต้น



人口販運的被害人不分年齡、性別，可能是女性，也可能是兒童或成年男子。因此提醒每一個人都必須提高警覺「明智的判斷和及時的求援」。人口販運的加害人並非都是陌生人，也可能是認識的朋友、鄰居或親戚，也可能是組織或個人。因此特別提醒：

1. 在任何文件上簽名之前必須詳細了解其內容。
2. 保管好自己的護照及機票。
3. 隨身攜帶家人電話，並熟悉臺灣的人口販運通報專線：110（內政部警政署）1955（勞動部），或 (02)2388-3095（我想爸爸響鈴救我）（內政部移民署）。
4. 確保自己的身體安全不受他人侵害。

**打擊人口販運 全民一起努力**  
ต่อต้านการค้ามนุษย์  
ทุกคนร่วมมือกัน

**人口販運被害人綜合判斷指標**  
ดัชนีรวมบ่งชี้ตัดสินว่าเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์

- 勞動與實際獲得報酬不相當
- ค่าตอบแทนที่ได้รับจริงไม่คุ้มกับงานที่ทำ
- 遭受恐嚇、監控或其他不法手段對待
- ถูกข่มขู่ ความข่มขู่ถูกกระทำด้วยวิธีอื่นที่ผิดกฎหมาย
- 旅行身分證明重要文件被扣留
- เอกสารเดินทางที่สำคัญประจำตัวถูกยึด
- 被迫性交易
- ถูกบังคับให้ขายบริการทางเพศ

สายตรงแจ้งเบาะแส  
 報案專線 內政部警政署 110 內政部移民署 (02)2388-3095  
 勞動部勞工諮詢申訴專線 1955

內政部移民署 關心您

ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์โดยไม่แบ่งอายุ เพศ อาจเป็นผู้หญิง หรือเด็ก หรือผู้ชายที่เป็นผู้ใหญ่ ดังนั้นขอเตือนทุกคนต้องตื่นตัวกับ “การตัดสินใจอย่างชาญฉลาดและความช่วยเหลือที่ทันเวลา” ผู้กระทำความผิดการค้ามนุษย์ไม่ใช่คนแปลกหน้า พวกเขาอาจเป็นเพื่อน เพื่อนบ้านหรือญาติที่รู้จัก อาจเป็นขบวนการหรือบุคคล ดังนั้นจึงขอเตือนเป็นพิเศษ ดังนี้:

1. ต้องเข้าใจรายละเอียดเนื้อหาก่อนลงนามไม่ว่าเอกสารใดก็ตาม
2. เก็บหนังสือเดินทางและตัวเครื่องบินของตัวเองให้ดี
3. พกหมายเลขโทรศัพท์ของคนในครอบครัวตลอดเวลา และทำความเข้าใจกับสายตรงแจ้งเบาะแสการค้ามนุษย์ของไต้หวัน : 110 (สำนักงานตำรวจกระทรวงมหาดไทย) 1955 (กระทรวงแรงงาน) หรือ (02) 2388-3095 (เสียงเรียกฉันอยากให้พ่อช่วยฉัน) (สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงมหาดไทย)
4. ให้นำใจว่าร่างกายของตนเองปลอดภัยไม่ถูกผู้อื่นทำร้าย







若有機會能與疑似人口販運被害人談話，可試著支開他的陪同者，如配偶、家人或雇主，因為這些陪同者可能是人口販子所偽裝的。你可提出以下問題幫助識別是否為人口販運被害人。

1. 你曾試著離開而遭受威脅或傷害嗎？
2. 你的工作或住所條件如何？
3. 你在什麼地方吃飯和睡覺？
4. 吃飯、睡覺和上廁所有無被管控？
5. 你的門窗有被上鎖嗎？
6. 有沒有人威脅你的家人，脅迫你做不願意做的事？

如是，請撥打人口販運通報專線 110 或 1955 或 02-2388-3095（我想爸爸響鈴救我）

## 性侵害防治及性騷擾防治

### ▶ 性侵害防治

1. 定義：所謂性侵害乃是對於男女、男男或女女以強暴、脅迫、恐嚇、催眠術或其他違反其意願之方法而為性交者。嚴重的性侵害行為包括性交、口交、體外射精、性器官接觸、性猥褻等等。

หากมีโอกาสนพูดคุยกับผู้นำสงสัยว่าเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ ให้ลองคุยกับผู้ที่มาด้วย เช่น คู่สมรส คนในครอบครัวหรือนายจ้าง เพราะอาจเป็นขบวนการค้ามนุษย์แฝงตัวมา คุณอาจใช้คำถามข้างล่างนี้เพื่อช่วยในการแยกแยะว่าเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์หรือไม่

1. คุณเคยพยายามหนีแล้วถูกข่มขู่หรือถูกทำร้ายหรือไม่ ?
2. เงื่อนไขการทำงานหรือที่อยู่อาศัยของเป็นอย่างไร ?
3. คุณกินข้าวและนอนหลับในสถานที่ไหน ?
4. ขณะคุณกินข้าว นอนหลับและเข้าห้องน้ำถูกคนควบคุมหรือไม่ ?
5. ประตูและหน้าต่างของคุณล็อคหรือไม่ ?
6. มีใครคุกคามคนในครอบครัวของคุณและบีบบังคับให้คุณทำสิ่งที่คุณไม่ต้องการทำหรือไม่ ?

ถ้าใช่โปรดโทรแจ้งการค้ามนุษย์สายตรง 110 หรือ 1955 หรือ 02-2388-3095 (เสียงเรียกฉันต้องการให้พ่อช่วยเหลือฉัน)

## การป้องกันการล่วงละเมิดทางเพศและการป้องกันการลวนลามทางเพศ

### ▶ การป้องกันการล่วงละเมิดทางเพศ

1. คำจำกัดความ : การล่วงละเมิดทางเพศคือการมีเพศสัมพันธ์สำหรับชายหญิงผู้ชายผู้ชายหรือผู้หญิงผู้หญิง โดยการข่มขืน บังคับ ข่มขู่ สละสลวยหรือละเมิดความยินยอมในการมีเพศสัมพันธ์การล่วงละเมิดทางเพศที่ร้ายแรงรวมถึงการมีเพศสัมพันธ์ ออรัลเซ็กซ์ การหลั่งจากภายนอก การสัมผัสอวัยวะเพศ การรุกรานทางเพศและอื่น ๆ





## 2. 如果不幸遭受到性侵害時應該要：

- (1) 先不急著沖洗或換掉衣服，要保留各種證據，立刻到醫院驗傷採證。
- (2) 向警察報案求援，必要時員警會陪同您至醫院驗傷採證。
- (3) 調查或審問中可由法定代理人、配偶、直系或三等親內的旁系血親、家長或社工人員等陪伴。
- (4) 在調查過程中受害者的身分和相關文件都會保密，請放心。
- (5) 如需接受法律扶助、診療驗傷、緊急診療、心理治療、輔導、安置時，可撥打 113 保護專線或向各縣市政府「家庭暴力及性侵害防治中心」尋求援助。
- (6) 如有急迫危險，立刻撥打 110 向警方報案，請警察協助處理。



## ▶ 性騷擾防治

1. 定義：只要一切不受到歡迎的、與性或性別有關，會讓您感到不舒服不自在、覺得被冒犯、被侮辱的言行舉止。在嚴重的情況下，甚至會影響到您就學或就業機會的表現，或影響日常生活之進行，就可能構成性騷擾。

## 2. หากคุณโชคร้ายถูกล่วงละเมิดทางเพศ คุณควร :

- (1) อย่ารีบไปล้างหรือเปลี่ยนเสื้อผ้าเก็บหลักฐานทุกชนิดแล้วรีบไปโรงพยาบาลเพื่อตรวจเก็บพยานบาดแผล
- (2) ขอความช่วยเหลือจากตำรวจและหากจำเป็นตำรวจจะพาคุณไปโรงพยาบาลเพื่อตรวจเก็บพยานบาดแผล
- (3) ในการตรวจสอบหรือสอบสวนสามารถให้ตัวแทนทางกฎหมาย คู่สมรส ญาติทางสายเลือดหรือญาติใกล้ชิดระดับสาม ผู้ปกครองหรือนักสังคมสงเคราะห์ ฯลฯ ไปเป็นเพื่อนได้
- (4) โปรดมั่นใจได้ว่าตัวตนของเหยื่อและเอกสารที่เกี่ยวข้องจะถูกเก็บเป็นความลับในระหว่างการสอบสวน
- (5) หากต้องการความช่วยเหลือทางกฎหมาย การตรวจรักษาทางการแพทย์ การรักษาฉุกเฉิน การรักษาทางจิตวิทยาการ ให้คำปรึกษาและที่พัก สามารถโทรสายตรง 113 หรือขอความช่วยเหลือจากหน่วยราชการแต่ละเขตเมือง “ศูนย์ป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและการละเมิดทางเพศ”
- (6) หากตกอยู่ในอันตรายให้โทร 110 แจ้งความกับตำรวจทันทีเพื่อให้ตำรวจช่วยเหลือจัดการ

## ▶ การล่วงละเมิดทางเพศ

1. คำจำกัดความ : トラサที่ทุกสิ่งไม่เป็นที่ต้อนรับ เพศหรือเกี่ยวข้องกับเพศ ทำให้คุณรู้สึกอึดอัดไม่สบาย รู้สึกถูกละเมิด คำพูดและการกระทำที่ดูถูก ในกรณีที่ร้ายแรง อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงาน การเรียน หรือโอกาสการทำงาน หรือส่งผลกระทบต่อใช้ชีวิตประจำวัน เหล่านี้อาจถือได้ว่าเป็นการล่วงละเมิดทางเพศได้



性騷擾是一種對人身安全的傷害，任何人都有可能被性騷擾，嚴重的性騷擾行為可能演變成性侵害或強制猥褻臺灣訂有「性騷擾防治法」之規範以協助民眾依法求助。

2. 遇到性騷擾因應對策：一定要勇於制止、勇敢說不，當您遭受性騷擾，您可以運用以下的資源或原則處理。處理過程中有任何問題，都可以直撥「113」24 小時保護專線，提供您專業的協助（註 22）。

## 家庭暴力防治及兒少老人疏忽遺棄

### ▶ 家庭暴力防治

家庭暴力指的是「家庭成員間實施身體、精神或經濟上之騷擾、控制、脅迫或其他不法侵害之行為」。其中家庭暴力案件類型可分為「親密關係暴力」、「兒少保護」、「直系血(姻)親卑親屬虐待尊親屬」及「其他家庭成員間暴力案件」，常見之暴力類型可分為：肢體暴力、精神虐待、性虐待、經濟之不法侵害。



家庭暴力防治相關的「紫絲帶電影節」  
เทศกาลภาพยนตร์บนสีม่วง

การก่อความรุนแรงทางเพศเป็นรูปแบบหนึ่งที่เป็นอันตรายต่อความปลอดภัยในชีวิตไม่ว่าใครก็อาจถูกก่อความรุนแรงทางเพศได้ พฤติกรรมการก่อความรุนแรงทางเพศที่ร้ายรายอาจกลายเป็นการล่วงละเมิดทางเพศหรือการบังคับอนาจารได้ โดยได้หวั่นได้กำหนด “กฎหมายการป้องกันการก่อความรุนแรงทางเพศ” ขึ้นเพื่อช่วยเหลือประชาชนตามข้อกฎหมายกำหนด

2. มาตรการตอบโต้เมื่อต้องเผชิญกับการก่อความรุนแรงทางเพศ: จงกล้าที่จะหยุด ไม่กลัวพูดว่าไม่ เมื่อคุณถูกก่อความรุนแรงทางเพศ คุณสามารถใช้ทรัพยากรหรือหลักการต่อไปนี้เพื่อจัดการ ไม่ว่ามีปัญหาคิดในระหว่างกระบวนการ สามารถโทร “113” โดยตรงสายป้องกันตลอด 24 ชั่วโมง เพื่อให้ความช่วยเหลือคุณอย่างมืออาชีพ (หมายเหตุ 22)

## การป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและการทอดทิ้งเด็ก วัยรุ่น ผู้สูงอายุ

### ▶ การป้องกันความรุนแรงในครอบครัว

ความรุนแรงในครอบครัวหมายถึง การล่วงละเมิด “สมาชิกในครอบครัวทางร่างกาย จิตใจหรือทางเศรษฐกิจ ควบคุม การบีบบังคับหรือการละเมิดอื่นๆ ที่ผิดกฎหมาย” ประเภทของคดีความรุนแรงในครอบครัวแบ่งออกเป็น “ความสัมพันธ์ใกล้ชิดรุนแรง” “การคุ้มครองเด็ก” “ญาติทางสายเลือด (การแต่งงาน) ญาติและญาติที่ถูกทำร้าย” และ “คดีความรุนแรงระหว่างสมาชิกครอบครัวคนอื่น” ความรุนแรงประเภททั่วไปสามารถแบ่งได้เป็น : ความรุนแรงทางกาย การล่วงละเมิดทางจิต ล่วงละเมิดทางเพศ การละเมิดทางเศรษฐกิจที่ผิดกฎหมาย

若家庭暴力已經持續存在一段時間，建議您立即尋求協助，因為家庭暴力經常重複發生，且施暴頻率與暴力行為嚴重程度也會隨著時間加劇。及早尋求幫助，將有機會制止暴力傷害。另當家庭暴力正在發生時，建議您：

1. 保持鎮定，不要激怒對方，以保護自身安全為主。
2. 保護自己，尤其是頭、臉、頸、胸、腹部等重要部位。
3. 大聲呼救，請家人或朋友幫忙。
4. 儘快避開、逃離現場，到朋友、親人或協助單位求救。
5. 如有急迫危險，要立刻撥打 110 向警方報案，請警察協助處理。
6. 立刻請醫生驗傷，並設法拍照存證。
7. 如果需要接受法律扶助、診療驗傷、緊急診療、心理治療、輔導、安置時，可以撥打 113 保護專線或向各縣市政府「家庭暴力及性侵害防治中心」尋求援助（同註 22）。

### ▶ 兒少及老人疏忽遺棄

兒少及老人的基本需求，如飲食、穿著、居住環境、教育、醫療照顧等，若受到長期忽視，以致危害或損害健康或發展；另有關遺棄則為依法令或契約有扶養義務而不予適當照顧，致有生命、身體、健康或自由之危難，皆屬於對兒少及老人疏忽遺棄（同註 22）。



家庭暴力防治法  
การป้องกันความรุนแรงใน  
ครอบครัว



หากความรุนแรงในครอบครัวยังคงอยู่เป็นระยะ ขอแนะนำให้คุณขอความช่วยเหลือทันที เนื่องจากความรุนแรงในครอบครัวมักเกิดขึ้นซ้ำ ๆ ความถี่ของความรุนแรงและความรุนแรงจะเพิ่มขึ้นเมื่อเวลาผ่านไป ขอความช่วยเหลือก่อน จะมีโอกาสหยุดความรุนแรง เมื่อความรุนแรงในครอบครัวกำลังเกิดขึ้น ขอแนะนำคุณ :

1. อยู่ในความสงบ ไม่ให้ฝ่ายตรงข้ามโกรธโมโห เพื่อปกป้องความปลอดภัยของตนเองเป็นสิ่งสำคัญ
2. ปกป้องตนเอง โดยเฉพาะจุดสำคัญอย่างศีรษะ หน้า คอ ออก ท้อง ฯลฯ
3. ร้องขอความช่วยเหลือให้ดัง ขอให้คนในครอบครัวหรือเพื่อนช่วยเหลือ
4. หลบหนีออกมาให้เร็วที่สุด ออกจากที่เกิดเหตุ ไปขอความช่วยเหลือจากเพื่อนญาติ หรือหน่วยงานที่ช่วยเหลือ
5. หากตกอยู่ในอันตราย ให้โทร 110 เพื่อแจ้งความกับตำรวจ ให้ตำรวจดำเนินการช่วยเหลือ
6. รีบไปโรงพยาบาลตรวจบาดแผล และถ่ายรูปเก็บหลักฐาน
7. หากต้องการความช่วยเหลือทางกฎหมาย การตรวจบาดแผล การรักษาฉุกเฉิน จิตบำบัด การให้คำปรึกษา ที่พำนัก สามารถโทร 113 สายตรงป้องกัน หรือ รัฐบาลเขตเมือง “ศูนย์ป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและการละเมิดทางเพศ” เพื่อขอความช่วยเหลือ (หมายเหตุ 22)

### ▶ การทอดทิ้งเด็ก วัยรุ่น และผู้สูงอายุ

ความต้องการขั้นพื้นฐานของเด็กวัยรุ่นและผู้สูงอายุ เช่นอาหาร เสื้อผ้า สภพแวดล้อมที่อยู่อาศัย การศึกษา การดูแลสุขภาพและการแพทย์ ฯลฯ หากถูกละเลยในระยะยาว เป็นอันตรายหรือทำลายสุขภาพหรือการพัฒนา และการละทิ้งตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง หรือตามสัญญาเลี้ยงดูโดยไม่ได้รับการดูแลที่เหมาะสม ส่งผลให้เป็นอันตรายต่อชีวิต ร่างกาย ความแข็งแรงหรือเสรีภาพ ทั้งหมดล้วนเป็นการทอดทิ้งเด็ก วัยรุ่น และผู้สูงอายุ (หมายเหตุ 22)



## 諮詢專線

當您遇到上述家庭暴力防治及兒少老人疏忽遺棄情事時，以下為求助資源：

♥ 各直轄市、縣(市)政府家庭暴力及性侵害防治中心

如果您對通報事宜、家庭暴力案件處理有任何疑問，也可以與各縣市政府的家庭暴力防治中心聯繫。

- 各直轄市、縣(市)政府家庭暴力及性侵害防治中心通訊資料(附表七)

♥ 各縣市政府駐地方法院家庭暴力事件服務處

若您想聲請保護令，但不知道如何撰寫保護令聲請書狀或有陪同出庭之需要，可就近尋求地方法院家庭暴力事件服務處協助。

♥ 113 保護專線

任何時間，若您發現有兒童、少年、老人、身心障礙者遭受不當對待，或您本身有遭受家庭暴力、性侵害、性騷擾等情事，不分縣市、24 小時全天候可以手機、市話、簡訊(聽語障人士)直撥「113」，將有專業值機社工人員與您線上對談，提供您相關諮詢、通報、轉介等專業服務，113 保護專線將遵循保密原則，不會任意向第三人透漏您的個人資料，請安心撥打。

♥ 113 線上諮詢

如果您是聽語障或不便言談的朋友，也可以手機傳簡訊至 113，或利用 113 線上諮詢與保護專線的專業人員聯繫。

♥ 關懷 e 起來

民眾可以在線上通報及諮詢有關家庭暴力、性侵害及兒少保護事項，如果發現身旁兒少疑似遭受疏忽、虐待等不當對待情形，請立即上網(關懷 e 起來網址：<http://ecare.mohw.gov.tw>)諮詢通報。

## สายให้คำปรึกษา

เมื่อคุณพบกับความรุนแรงในครอบครัวที่กล่าวถึงข้างต้นและการทอดทิ้งเด็กวัยรุ่นผู้สูงอายุ ต่อไปนี้เป็นแหล่งข้อมูลขอความช่วยเหลือ:

♥ ศูนย์ป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและการละเมิดทางเพศ แต่ละหน่วยงานเทศบาล เขต (เมือง)

หากคุณจะแจ้งรายงานข้อมูล มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการจัดการกับกรณีความรุนแรงในครอบครัว สามารถติดต่อศูนย์ป้องกันความรุนแรงในครอบครัวของแต่ละเขตเมืองได้

- ข้อมูลติดต่อศูนย์ป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและการละเมิดทางเพศแต่ละเทศบาลเขต (เมือง) (ตารางที่ 7)

♥ สำนักงานบริการเหตุการณ์ความรุนแรงในครอบครัวของเทศบาลเขตเมือง

หากคุณต้องการขอคำสั่งคุ้มครอง แต่ไม่รู้วิธีเขียนคำสั่งคุ้มครองหรือมีคนไปขึ้นศาลเป็นเพื่อน สามารถขอความช่วยเหลือได้จากศาล ท้องถิ่นความรุนแรงในครอบครัว

♥ สายด่วนป้องกัน 113

ไม่ว่าเวลาใด หากคุณพบเด็ก วัยรุ่น ผู้สูงอายุ ผู้พิการทางร่างกายและจิตใจ ได้รับการกระทำที่ไม่เหมาะสม หรือคุณได้รับความเดือดร้อนจากความรุนแรงในครอบครัว การล่วงละเมิดทางเพศ การก่อกวน ทางเพศ ฯลฯ กด 113 ที่โทรศัพท์มือถือ โทรศัพท์บ้าน ขอความช่วยเหลือ (สำหรับผู้พิการทางหู) โทรได้ 24 ชั่วโมง ตลอดวัน ไม่แยกเขตเมือง จะมีนักสังคมสงเคราะห์ติดต่อพูดคุยออนไลน์กับคุณ เพื่อให้คำแนะนำ ที่เกี่ยวข้องแก่คุณ การแจ้งความ ช่วยโอนต่อไปยังผู้เชี่ยวชาญสายตรงป้องกัน 113 จะรักษาความลับ จะไม่เปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ ไปยังบุคคลที่สามโดยพลการ กรุณาอุ่นใจในการโทร

♥ ให้คำปรึกษาออนไลน์ 113

หากคุณพิจารณาการฟังหรือไม่สะดวกต่อการพูดคุย สามารถส่งข้อความไปยังโทรศัพท์มือถือถึง 113 หรือใช้ผู้ให้คำปรึกษาออนไลน์และสายตรงป้องกัน 113 เพื่อติดต่อสอบถามพนักงานผู้เชี่ยวชาญ

♥ ห่วงใยด้วยกัน

ประชาชนสามารถรายงานและปรึกษาเกี่ยวกับความรุนแรงในครอบครัวออนไลน์เกี่ยวกับการล่วงละเมิดทางเพศและการคุ้มครองเด็ก หากคุณสงสัยว่าเด็กที่อยู่รอบข้างถูกทอดทิ้ง กรุณา โทร 444 ถูกกระทำไม่เหมาะสมโปรดออนไลน์เพื่อขอคำปรึกษาทันที (เว็บไซต์ห่วงใยด้วยกัน : <http://ecare.mohw.gov.tw>)



## 相關法規

臺灣政府為保障人民居住生活基本權益，制定相關法規提供人民依循，本篇特將與新住民生活相關的法規羅列出來，希望對新住民生活有所助益。

- 新住民法律諮詢服務窗口通訊資料（附表八）

### 國籍法

中華民國國籍之取得、喪失、回復與撤銷，依本法之規定。外國人申請歸化，應於許可歸化之日起，或依原屬國法令須滿一定年齡始得喪失原有國籍者自滿一定年齡之日起，一年內提出喪失原有國籍證明。屆期末提出者，除經外交部查證因原屬國法律或行政程序限制屬實，致使不能於期限內提出喪失國籍證明者，得申請展延時限外，應撤銷其歸化許可。



國籍法  
กฎหมายสัญชาติ

### 戶籍法

戶籍登記，以戶為單位。在一家，或同一處所同一主管人之下共同生活，或經營共同事業者為一戶，以家長或主管人為戶長；單獨生活者，得為一戶並為戶長。一人同時不得有二戶籍。戶籍登記，由直轄市、縣（市）主管機關於其轄區內分設戶政事務所辦理。



戶籍法  
กฎหมาย  
สำมะโนครัว

## เกี่ยวกับกฎหมาย

รัฐบาลได้ทบทวนให้หลักประกันสิทธิประโยชน์ของประชาชนขั้นพื้นฐานที่อยู่อาศัย กำหนดกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องเพื่อให้ประชาชนติดตามได้ บทความนี้ แสดงรายการข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับชีวิตของผู้พำนักใหม่ หวังว่าจะเป็นประโยชน์ต่อชีวิตของผู้พำนักใหม่

- ข้อมูลติดต่อช่องทางให้คำปรึกษาทางกฎหมายสำหรับผู้พำนักใหม่ (ตารางที่ 8)

### กฎหมายสัญชาติ

การได้สัญชาติของสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) การสละ การขอคืนและการยกเลิก ตามข้อกำหนดของกฎหมายนี้ ชาวต่างชาติยื่นขอเข้าสัญชาติ ต้องนับจากวันที่อนุมัติ หนังสือขอเข้าสัญชาติหรือผู้สละสัญชาติต้องมีอายุถึงตามกฎหมายประเทศเดิมกำหนด จึงสามารถสละสัญชาติเดิมได้ ต้องแสดงหนังสือการเสียสัญชาติประเทศเดิมภายในหนึ่งปี ผู้ไม่แสดงหลักฐานเมื่อถึงกำหนดเวลา ยกเว้นว่าได้รับการยืนยันโดยกระทรวงการ ต่างประเทศเนื่องจากข้อจำกัดตามกฎหมายของประเทศเดิมหรือ ขั้นตอนการบริหารที่จำกัด ทำให้ไม่สามารถยื่นเอกสารการเสีย สัญชาติได้ภายในเวลาที่กำหนด ต้องยื่นขอข้อยกเว้นระยะเวลา มี เช่นนั้น ในอนุญาตขอเข้าแปลงสัญชาติอาจถูกเพิกถอน



### กฎหมายสำมะโนครัว

การบันทึกทะเบียนสำมะโนครัว ถือหนึ่ง สำมะโนครัวเป็นหนึ่งในหนึ่งครอบครัว หรือผู้ ประกอบธุรกิจใช้ชีวิตอยู่ภายใต้หัวหน้างานเดียวกันถือเป็นหนึ่งสำมะโนครัว หรือประกอบธุรกิจทั่วไปในหนึ่ง ทะเบียนบ้าน ถือผู้ปกครองหรือหัวหน้างานเป็นเจ้าของบ้าน ผู้ใช้ชีวิต เพียงลำพัง ต้องเป็นเจ้าของบ้านในหนึ่งสำมะโนครัว หนึ่งคนไม่สามารถมีสองทะเบียน สำมะโนครัวในเวลาเดียวกัน การบันทึกทะเบียนบ้าน โดยหน่วยงานเทศบาลที่มีอำนาจ ของเขต (เมือง) จัดการจัดตั้งสำนักงานกิจการครัวเรือนในเขตอำนาจของตน





## 入出國及移民法

為統籌入出國管理，確保國家安全、保障人權；規範移民事務，落實移民輔導，特制定本法。入出國者，應經內政部移民署（以下簡稱移民署）查驗；未經查驗者，不得入出國。

移民署於查驗時，得以電腦或其他科技設備，蒐集及利用入出國者之入出國紀錄。前二項查驗時，受查驗者應備文件、查驗程序、資料蒐集與利用應遵行事項之辦法，由主管機關定之。

入出國及  
移民法กฎหมายการเข้า  
ออกประเทศ

## 勞動基準法

勞動基準法係依據我國憲法第 153 條，「國家為改良勞工及農民之生活，增進其生產技能，應制定保護勞工及農民之法律，實施保護勞工及農民之政策。」的規定而制訂。勞動基準法係規定勞動條件最低標準，為保障勞工權益，加強勞雇關係，促進經濟發展，適用勞動基準法之勞工權益將獲得最基本之保障，凡適用該法之行業或工作者，雇主與勞工所訂勞動條件，不得低於該法所定之最低標準。

勞動基準法  
กฎหมายแรงงาน  
มาตรฐาน

## กฎหมายการเข้าออกและการเข้าเมือง

เพื่อการรวบรวมข้อมูลการเข้าออกประเทศ ประกันความมั่นคงของประเทศ ปกป้องสิทธิมนุษยชน สร้างมาตรฐานการเข้าเมือง และแนวทางการเข้าเมืองที่มีประสิทธิภาพ จึงกำหนดกฎหมายเฉพาะนี้ขึ้น โดยผู้เข้าออกประเทศ ต้องผ่านสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองกระทรวงมหาดไทย (ต่อไปนี้จะเรียกว่าสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง) เพื่อตรวจสอบก่อน ผู้ที่ไม่ได้รับการตรวจสอบไม่สามารถเข้าออกประเทศได้

เมื่อสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองทำการตรวจสอบ จำเป็นต้องใช้คอมพิวเตอร์ หรืออุปกรณ์เทคโนโลยีอื่น ๆ ในการรวบรวมและบันทึกข้อมูลการเข้าออกของผู้เข้าออกประเทศ โดยมีเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจเป็นผู้กำหนด การตรวจสอบในสองข้อแรก ผู้ได้รับการตรวจสอบควรเตรียมเอกสาร ขั้นตอนการตรวจสอบ ดำเนินการและรวบรวมข้อมูลตามขั้นตอน

## กฎหมายมาตรฐานแรงงาน

กฎหมายมาตรฐานแรงงานกำหนดขึ้นตามรัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ไต้หวัน) มาตรา 153 ซึ่งระบุว่า “ประเทศได้ออกกฎหมายคุ้มครองแรงงานและเกษตรกร โดยการดำเนินนโยบายคุ้มครองแรงงานและเกษตรกร เพิ่มทักษะการผลิต เพื่อพัฒนาชีวิตแรงงานและเกษตรกรให้ดีขึ้น” กฎหมายมาตรฐานแรงงานกำหนดมาตรฐานขั้นต่ำ เพื่อปกป้องสิทธิประโยชน์ของแรงงาน เสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างนายจ้างและแรงงาน ส่งเสริมเศรษฐกิจให้พัฒนาขึ้น กฎหมายมาตรฐานแรงงานมีขึ้นเพื่อใช้เป็นหลักคำประกันสิทธิประโยชน์ขั้นพื้นฐานสำหรับแรงงาน ผู้ทำงานหรือนายจ้างต้องอยู่ภายใต้กฎหมายนี้ สัญญาจ้างที่นายจ้างและแรงงานตั้งไว้ตามเงื่อนไขที่กำหนด จะต่ำกว่ามาตรฐานขั้นต่ำที่กฎหมายกำหนดไว้ไม่ได้



## 就業服務法

為促進國民就業，以增進社會及經濟發展，特制定本法；本法未規定者，適用其他法律之規定。國民具有工作能力者，接受就業服務一律平等。為保障國民就業機會平等，雇主對求職人或所僱用員工，不得以種族、階級、語言、思想、宗教、黨派、籍貫、出生地、性別、性傾向、年齡、婚姻、容貌、五官、身心障礙、星座、血型或以往工會會員身分為由，予以歧視；其他法律有明文規定者，從其規定。



就業服務法  
กฎหมายบริการ  
จัดหางาน

## 結論

臺灣目前新住民人數逐年增加，新住民已經是臺灣不可或缺的重要成員，而為了幫助新住民更快融入臺灣生活，移民署將入國前相關事宜濃縮製作為輔導手冊，以落實之。從臺灣地理環境介紹起，到入國後相關身分權益之認識與學習，本手冊內容更提供了家庭與婚姻之維繫方式、臺灣新生活的適應及課題等等，佐以豐富、詳細的政府資訊，讓新住民得以確實走向「深耕臺灣新故鄉、展現新住民心力量」之目標。

## กฎหมายบริการจัดหางาน

เพื่อส่งเสริมการจ้างงานให้ประชาชน ยกระดับการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม จึงได้กำหนดกฎหมายเฉพาะนี้ขึ้น ส่วนที่ไม่ได้ระบุไว้ในกฎหมายนี้ให้ใช้บทบัญญัติของกฎหมายอื่น ประชาชนที่มีความสามารถในการทำงานต้องได้รับการจ้างงานที่เท่าเทียม เพื่อเป็นหลักประกันว่าประชาชนจะได้รับโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียมกัน โดยนายจ้างไม่ควรใช้ชนชาติ ชนชั้น ภาษา ศาสนา ศาสนิกชน พิการ ภูมิลำเนาเดิม สถานที่เกิด เพศ รสนิยมทางเพศ อายุ การสมรส ลักษณะ หน้าตา ความผิดปกติทางร่างกายและจิตใจ ชาติ กรุ๊ปเลือดหรืออดีตสมาชิกสหภาพ มาเป็นเหตุผลในการถูกเหยียดหยามผู้หางานหรือลูกจ้าง ดูจากบทบัญญัติในกฎหมายอื่นมีบทบัญญัติชัดเจน

## สรุป

จำนวนผู้พำนักใหม่ในไต้หวันเพิ่มขึ้นทุกปี ผู้พำนักใหม่กลายเป็นสมาชิกที่ขาดไม่ได้ของไต้หวันไปแล้ว เพื่อช่วยให้ผู้พำนักใหม่กลมกลืนกับชีวิตไต้หวันได้รวดเร็วยิ่งขึ้น สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองได้นำข้อมูลที่เกี่ยวข้องก่อนการเข้าประเทศใส่ไว้ในคู่มือแนะแนวนี้อย่างเข้มข้น เริ่มจากแนะนำให้รู้จักไต้หวัน รับรู้และเรียนรู้เกี่ยวกับสิทธิและผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้องหลังจากเข้าประเทศ เนื้อหาในคู่มือเล่มนี้ช่วยแนะวิธีการประกันประกอบครอบครัวและการสมรส มีหัวข้อและการปรับตัวการใช้ชีวิตใหม่ที่ไต้หวัน ฯลฯ ข้อมูลติดต่อหน่วยงานรัฐบาลที่ละเอียดเต็มเปี่ยม ช่วยให้ผู้พำนักใหม่สามารถไปสู่อุปสรรค “ลงหลักปักฐานบ้านใหม่ไต้หวัน สำแดงพลังผู้พำนักใหม่”







## 參考資料

- 註 1 : 內政部戶政司戶口統計資料分析, <https://www.ris.gov.tw/app/portal/346>
- 註 2 : 內政部移民署統計資料, <https://www.immigration.gov.tw/5385/7344/7350/8887/>
- 註 3 : 總統府, <https://www.president.gov.tw/>
- 註 4 : 行政院國情簡介, <https://www.ey.gov.tw/state/>
- 註 5 : 交通部觀光局, <https://www.taiwan.net.tw/>
- 註 6 : 交通部中央氣象局, <https://www.cwb.gov.tw/>
- 註 7 : 行政院國情簡介 / 社會 / 宗教, <https://www.ey.gov.tw/state/E70DAA47FB50A9B4>
- 註 8 : 全國宗教資訊網, <https://religion.moi.gov.tw/Knowledge/Content?ci=2&cid=85>
- 註 9 : 全國家庭教育諮詢專線, <https://moe.familyedu.moe.gov.tw/Pages/Detail.aspx?nodeid=903&pid=2222>
- 註 10 : 新住民培力發展資訊網, [https://ifi.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=ifi\\_zh](https://ifi.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=ifi_zh)
- 註 11 : 內政部移民署全球資訊網, <https://www.immigration.gov.tw>
- 註 12 : 金融監督管理委員會銀行局, <https://www.banking.gov.tw>
- 註 13 : 財政部稅務入口網, <https://www.etax.nat.gov.tw/etwmain/>
- 註 14 : 交通部觀光局網站, <https://www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0000115>
- 註 15 : 勞動部勞工保險局, <https://www.bli.gov.tw/>
- 註 16 : 衛生福利部社會保險司, <https://dep.mohw.gov.tw/dosi/mp-102.html>
- 註 17 : 勞動部勞動基準法, <https://www.mol.gov.tw/topic/3066/5837/19493/>
- 註 18 : 勞動部 / 業務專區 / 職場平權, <https://www.mol.gov.tw/topic/6026/>
- 註 19 : 勞動部職業安全衛生署, <https://www.osha.gov.tw/>
- 註 20 : 勞動部勞動及職業安全衛生研究所, <https://www.ilosh.gov.tw/>
- 註 21 : 衛生福利部社會救助及社工司, <https://dep.mohw.gov.tw/DOSAASW/mp-103.html>
- 註 22 : 衛生福利部保護服務司, <https://dep.mohw.gov.tw/DOPS/mp-105.html>

## ข้อมูลอ้างอิง

- หมายเหตุ 1 : วิเคราะห์ข้อมูลสถิติสำมะโนครัว แผนกกิจการครัวเรือน กระทรวงมหาดไทย <https://www.ris.gov.tw/app/portal/346>
- หมายเหตุ 2 : ข้อมูลสถิติสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงมหาดไทย <https://www.immigration.gov.tw/5385/7344/7350/8887/>
- หมายเหตุ 3 : ทำเนียบประธานาธิบดี <https://www.president.gov.tw/>
- หมายเหตุ 4 : แนะนำวัฒนธรรม ศักดิ์ศรีและอื่นๆ ของไต้หวัน สภาบริหาร <https://www.ey.gov.tw/state/>
- หมายเหตุ 5 : สำนักงานส่งเสริมการท่องเที่ยว กระทรวงคมนาคม <https://www.taiwan.net.tw/>
- หมายเหตุ 6 : สำนักอุตุนิยมวิทยากลาง กระทรวงคมนาคม <https://www.cwb.gov.tw/>
- หมายเหตุ 7 : แนะนำลักษณะทั่วไป สังคม ศาสนา ของไต้หวัน สภาบริหาร <https://www.ey.gov.tw/state/E70DAA47FB50A9B4>
- หมายเหตุ 8 : เว็บไซต์ข้อมูลทางศาสนาทั่วประเทศ <https://religion.moi.gov.tw/Knowledge/Content?ci=2&cid=85>
- หมายเหตุ 9 : สายตรงให้คำปรึกษาด้านครอบครัวศึกษาทั่วประเทศ <https://moe.familyedu.moe.gov.tw/Pages/Detail.aspx?nodeid=903&pid=2222>
- หมายเหตุ 10 : เว็บไซต์ข้อมูลการพัฒนาศึกษาผู้พำนักใหม่ [https://ifi.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=ifi\\_zh](https://ifi.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=ifi_zh)
- หมายเหตุ 11 : เว็บไซต์ข้อมูลสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กระทรวงมหาดไทย <https://www.immigration.gov.tw>
- หมายเหตุ 12 : คณะกรรมการควบคุมดูแลด้านการเงิน <https://www.banking.gov.tw>
- หมายเหตุ 13 : เว็บไซต์ภาษีนำเข้า กระทรวงการคลัง <https://www.etax.nat.gov.tw/etwmain/>
- หมายเหตุ 14 : เว็บไซต์กรมการท่องเที่ยว กระทรวงคมนาคม <https://www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0000115>
- หมายเหตุ 15 : สำนักงานประกันสังคม กระทรวงแรงงาน <https://www.bli.gov.tw/>
- หมายเหตุ 16 : กรมประกันสังคม กระทรวงสาธารณสุขอนามัย <https://dep.mohw.gov.tw/dosi/mp-102.html>
- หมายเหตุ 17 : กฎหมายมาตรฐานแรงงาน กระทรวงแรงงาน <https://www.mol.gov.tw/topic/3066/5837/19493/>
- หมายเหตุ 18 : สิทธิเท่าเทียมในสถานที่ทำงาน / ส่วนงานบริการ / กระทรวงแรงงาน <https://www.mol.gov.tw/topic/6026/>
- หมายเหตุ 19 : สำนักงานอนามัยและความปลอดภัยในการประกอบอาชีพ กระทรวงแรงงาน <https://www.osha.gov.tw/>
- หมายเหตุ 20 : สถาบันวิจัยความปลอดภัยอาชีวอนามัยและแรงงาน กระทรวงแรงงาน <https://www.ilosh.gov.tw/>
- หมายเหตุ 21 : กรมสังคมสงเคราะห์และช่วยเหลือสังคม กระทรวงสาธารณสุขอนามัย <https://dep.mohw.gov.tw/DOSAASW/mp-103.html>
- หมายเหตุ 22 : กรมบริการคุ้มครอง กระทรวงสาธารณสุขอนามัย <https://dep.mohw.gov.tw/DOPS/mp-105.html>

